Das Handbuch zu Parley

Frederik Gladhorn
Sabine Eller
Daniel Laidig
Amarvir Singh
Übersetzung: Thorsten Mürell

Das Handbuch zu Parley

Inhaltsverzeichnis

1 Einleitung **7**

2 Übersichtsseite **8**

3 Vorhandene Sammlung öffnen **10**

4 Vokabelübung **12**

4.1 Übungsübersicht . . . 12

4.2 Übungseinstellungen . . . 13

4.2.1 Allgemeine Übungseinstellungen . . . 13

4.2.2 Blockieren . . . 14

4.2.3 Grenzwerte . . . 14

4.2.4 Besondere Übungseinstellungen . . . 15

4.3 Übung . . . 16

4.3.1 Karteikarten . . . 16

4.3.2 Gemischte Buchstaben . . . 17

4.3.3 Mehrfachauswahl . . . 19

4.3.3.1 Automatische Auswahl möglicher Antworten . . . 19

4.3.3.2 Mit „Ja/Nein“-Antworten . . . 21

4.3.4 Schriftlich . . . 22

4.3.5 Antwort als richtig zählen . . . 24

4.3.6 Übung auf den Anfangszustand zurücksetzen . . . 24

4.4 Zusammenfassung nach der Übung . . . 24

4.5 Grammatik-Übungsmodi . . . 25

4.5.1 Artikel und Geschlecht von Substantiven . . . 25

4.5.2 Vergleichsformen von Adjektiven und Adverbien . . . 26

4.5.3 Konjugationen . . . 28

5 Vokabeln bearbeiten **29**
5.1 Einrichtung . . . 29
5.1.1 Über Sammlungen . . . 29
5.1.2 Vokabelspalten . . . 30
5.1.3 Sprachen und Grammatik . . . 31
5.1.3.1 Einstellungen für Spanisch . . . 31
5.2 Einheiten . . . 33
5.2.1 Neue Einheit . . . 34
5.2.2 Einheiten verschieben, umbenennen und löschen . . . 34
5.2.3 Einheiten aufteilen . . . 34
5.2.4 Anzeige in der Tabelle . . . 34
5.3 Wortarten . . . 35
5.3.1 Neue Vokabeldateien hinzufügen . . . 35
5.3.2 Wörter bearbeiten . . . 35
5.4 Synonyme . . . 35
5.5 Bilder hinzufügen . . . 36
5.6 Klänge hinzufügen . . . 36
5.7 Vergleichsformen eingeben . . . 37
5.8 Flexionsformen eingeben . . . 38
5.9 Neue Dateien erstellen . . . 39
5.9.1 Neue Sammlung: Vokabeldatei Englisch - Deutsch . . . 39
5.9.2 Neue Sammlung: Spezielle Namen und Gattungsnamen . . . 49
5.10 Zusätzliche Sammlungen herunterladen . . . 53
5.11 Parley einrichten . . . 54
5.11.1 Die Seite Design . . . 54
5.11.2 Die Karteikarte Allgemein . . . 55
5.11.2.1 Einstellungen zum Öffnen und Speichern . . . 55
5.11.2.2 Einstellungen zum Bearbeiten . . . 55
5.11.3 Die Karteikarte Ansicht . . . 56

6 Hinweise für erfahrene Benutzer **57**
6.1 Sammlungen hochladen und gemeinsam nutzen . . . 57
6.2 Dateiformat . . . 57

7 Danksagungen und Lizenz **58**
7.1 Danksagung . . . 58
7.2 Copyright . . . 58

Tabellenverzeichnis

5.1 Personalpronomen im Englischen 31

Zusammenfassung

Parley ist ein Vokabelprogramm. Es hilft Ihnen, Ihre Vokabelkenntnisse zu verbessern, wenn Sie eine neue Sprache lernen. Parley ist nicht auf das Erlernen von Sprachen beschränkt, sondern unterstützt eine Vielzahl von Themen.

Kapitel 1

Einleitung

Parley ist ein Vokabel-Lernprogramm. Es hilft Ihnen, Ihre Vokabelkenntnisse zu verbessern, wenn Sie zum Beispiel eine neue Sprache lernen. Sie können eigene Vokabelsammlungen mit den von Ihnen benötigten Wörtern erstellen oder aus einer großen Zahl von Dateien von der Seite Vocabulary Collections auswählen. Dort gibt es Dateien mit Fremdsprachen-Vokabeln und außerdem Sammlungen aus den Bereichen Anatomie, Musik, Geografie, Chemie oder zur Vorbereitung auf Prüfungen.

Parley ist hochflexibel und verwendet den Ansatz des Lernens mit Karteikarten. Es zeichnet ihre Lernfortschritte auf, lässt Sie Vokabeln nach Belieben anordnen und eigene Übungen erstellen. Anders als mit richtigen Karteikarten können Sie in Parley verschiedene Lernmethoden benutzen.

Karteikarten enthalten auf der Vorderseite den Originalausdruck und auf der Rückseite die Übersetzung. Sie beginnen mit einem Kartenstapel. Wenn Sie eine Übersetzung gewusst haben, wird die Karte auf einem zweiten Stapel abgelegt, anderenfalls bleibt die Karte im ersten Stapel, damit Sie es erneut versuchen können.

Parley ist nicht zum Erlernen von Grammatik gedacht. Es gibt allerdings einige Übungsformulare, die Sie dabei unterstützen können.

Parley besteht aus zwei Hauptteilen: den Vokabel-Übungen und einem Editor für Vokabelsammlungen.

In dieser Dokumentation wird der Begriff *Vokabelsammlung* für eine Datei mit *Einheiten* verwendet. Jede Einheit kann aus einer Lektion oder aus einer Sammlung von Lektionen mit unbegrenzt vielen Unterlektionen bestehen. Im folgenden Teil der Dokumentation wird der Begriff Einheiten statt Lektionen verwendet, da Einheiten auch für andere Zwecke benutzt werden können.

Sowohl den Editor als auch die Übungen können Sie von der Übungsübersicht aus öffnen.

Die Übungen bestehen aus drei Teilen: Als erstes die Übungsübersicht, hier wählen Sie eine Vokabelsammlung aus. Dann beginnen Sie mit der eigentlichen Übung. Haben Sie die Übung beendet, wird Ihnen eine Zusammenfassung der Ergebnisse angezeigt.

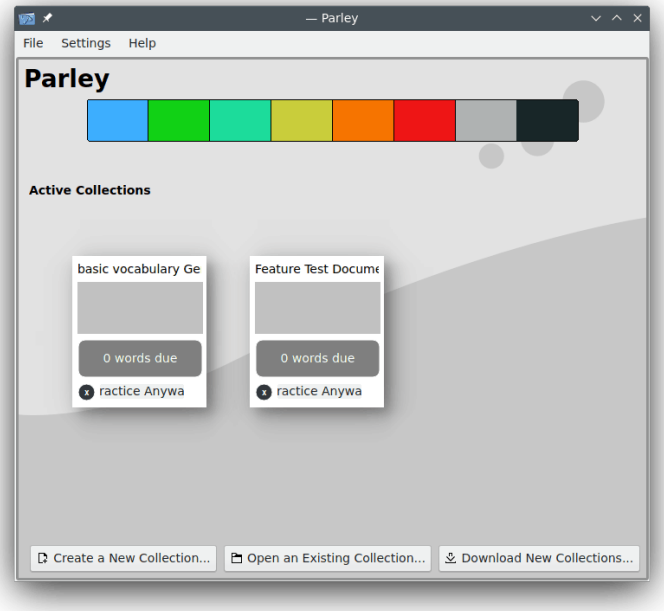
> TIP
> Benutzen Sie wie auch in vielen anderen Programmen die rechte Maustaste um die Fähigkeiten und Funktionen in Parley auszuprobieren. Mit der rechten Maustaste öffnen Sie ein „Kontextmenü", das Menüeinträge für die aktuelle Situation enthält. Probieren Sie die rechte Maustaste aus, um mögliche Aktionen für Einheiten und Wörter zu finden.

Kapitel 2

Übersichtsseite

Beim Starten von Parley wird die **Übersichtsseite** angezeigt.

Zu Anfang ist die **Übersichtsseite** leer, erst wenn Sie bereits Vokabelsammlungen geöffnet haben, werden hier die Dateien angezeigt, mit denen Sie kürzlich gearbeitet haben.



Eine Vokabelsammlung ist eine Datei, die Wörter und deren Übersetzung in andere Sprachen oder andere Ausdrücke enthält, die Sie lernen möchten. Die einzelnen Wörter sind in Einheiten zusammengefasst.

Um die *Übung zu beginnen*, klicken Sie auf **Üben** in einer der Vokabel-Sammlungen in der Liste. Dann werden die Übungs-Übersicht geöffnet.

Beachten Sie das kleine **Löschen**, dass links neben dem Namen des Dokuments angezeigt wird. Mit dem Symbol **Löschen** können Sie die Sammlung aus der Liste entfernen.

Möchten Sie Ihre eigene Vokabelsammlung schreiben, drücken Sie **Neue Sammlung erstellen**.

Sie können außerdem eine vorhandene Sammlung öffnen, die Sie bereits auf Ihrem Rechner haben, die aber noch nicht in der Liste aufgeführt ist.

Mit dem letzten Knopf auf der **Übersichtsseite** können Sie Vokabelsammlungen herunterladen, die von anderen erstellt wurden. Möchten Sie eine der von Ihnen erstellten Dateien anderen zur Verfügung stellen, können Sie sie im Editor hochladen.

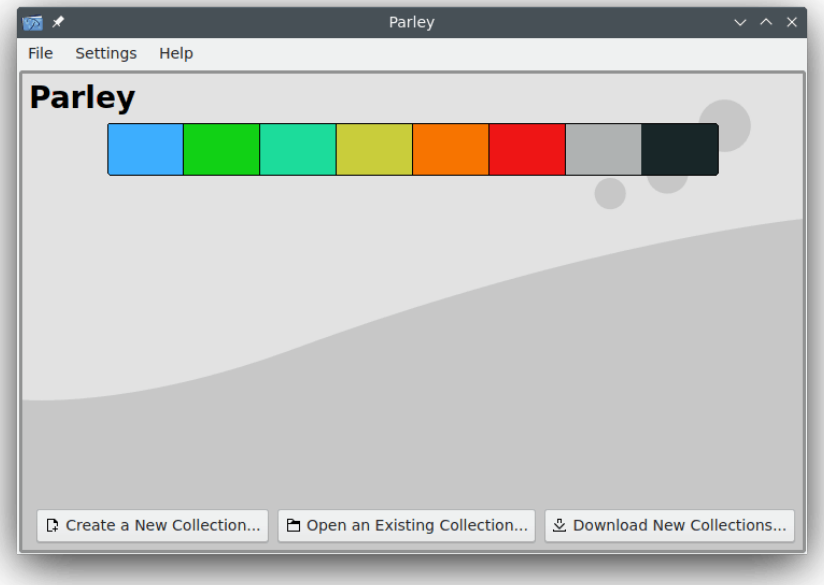
Parley enthält mehrere Designs. Im Einrichtungsdialog können Sie das grafische Erscheinungsbild einstellen. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel Parley einrichten.

Kapitel 3

Vorhandene Sammlung öffnen

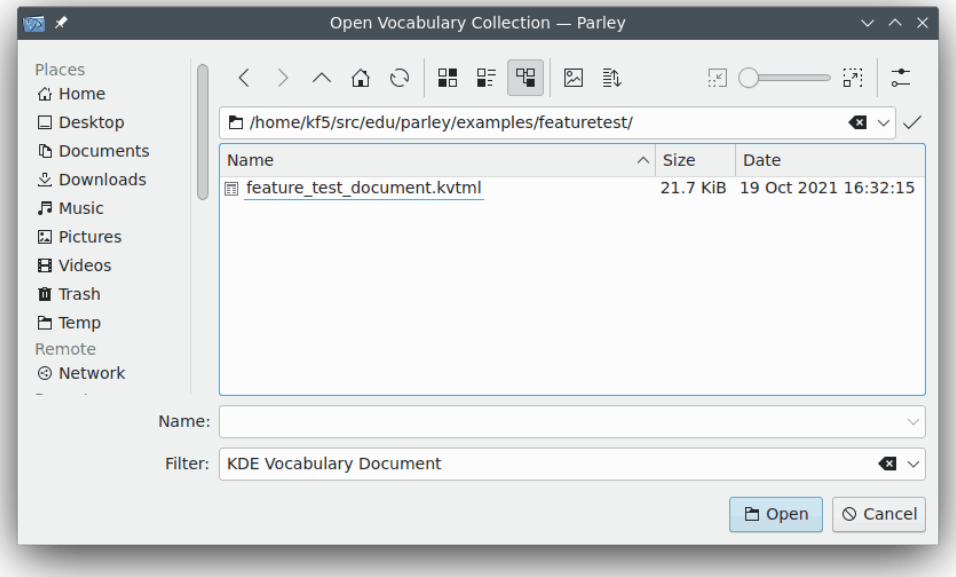
Es wird angenommen, dass die Vokabeldatei bereits auf Ihrer Festplatte vorhanden ist.

Im Programmfenster wird beim ersten Start von Parley folgendes angezeigt:



Klicken Sie auf **Vorhandene Sammlung öffnen**.

Gehen Sie im Dateiauswahldialog zum Ordner, der die Vokabeldatei enthält und klicken Sie darauf. Je nach den Systemeinstellungen wird die Datei sofort geöffnet oder Sie müssen **OK** drücken.



Nun wird die Datei geladen und Sie kommen zum Dialog **Übungs-Übersicht**. Weitere Informationen finden Sie im nächsten Abschnitt.

Kapitel 4

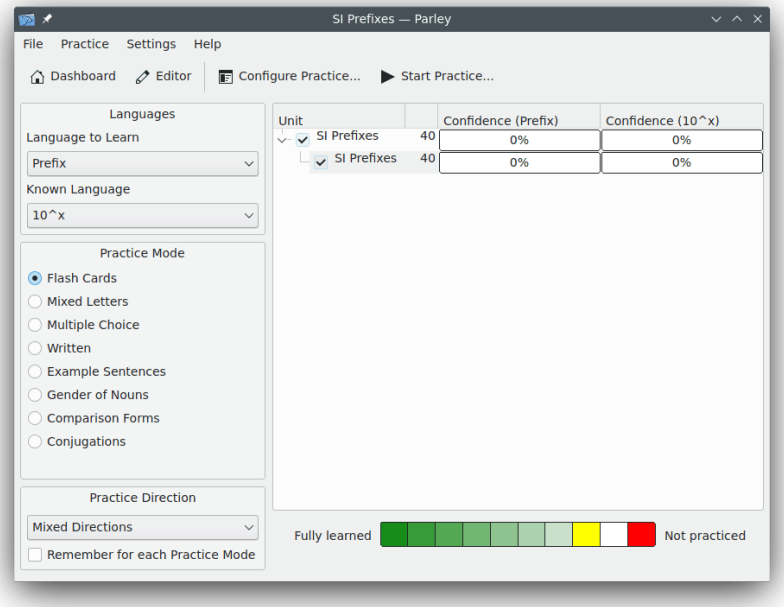
Vokabelübung

Um eine Übung zu beginnen, wählen Sie nach dem Start von Parley eine Datei. Ist die Datei bereits im Editor geöffnet, klicken Sie auf **Übung starten** in der Werkzeugleiste.

4.1 Übungsübersicht

Ehe die Übung tatsächlich beginnt, wird zuerst immer die Übungsübersicht angezeigt. Hier gibt es drei Bereiche, in denen Sie auswählen können, was und wie gelernt werden soll.

- Die Auswahl der Sprachen
- Die Auswahl des Übungsmodus
- Die Auswahl der Einheiten, die auch Ihren derzeitigen Lernfortschritt anzeigt.



Links oben können Sie die Kombination der Sprachen für die Übung einstellen. Wenn Sie zum Beispiel Englisch nach Französisch wählen, dann werden englische Wörter gezeigt und Sie müssen die französische Übersetzung eingeben.

Unter der Sprachauswahl legen Sie den **Übungsmodus** fest. Die Modi bestimmen, auf welche Art die Fragen in der Übung gestellt werden.

Im Auswahlfeld **Übungsrichtung** können Sie die Art der Fragen bei den Übungen einstellen. Als Auswahl gibt es die bekannten Redewendungen (**Bekannt zu Lernen**), die gelernten Redewendungen (**Lernen zu Bekannt**) und die **Gemischte Richtungen**.

Im größten Teil rechts im Hauptfenster werden die Einheiten in der geöffneten Vokabelsammlung angezeigt. Mit dem Ankreuzfeld vor dem Namen der Einheit können Sie Einheiten zum Üben auswählen. Die Anzahl der Wörter in der Einheit steht rechts vom Namen. Ganz rechts sehen Sie Ihren aktuellen Lernfortschritt für die Einheit.
Der Lernfortschritt für jede Einheit wird als Prozentsatz der fertiggestellten Fragen und auch als in farbiger Abstufung angezeigt.Der Prozentsatz wird aus der gesamten Anzahl der Wörter in der Einheit und aus den Lernstufen jedes Worts berechnet. Die Fortschrittsanzeige zeigt die Anzahl der Wörter in jeder Lernstufen, dabei werden höhere Stufen durch einen dunklere Farbton gekennzeichnet. Eine Legende wird in der Kopfzeile der Einheitsauswahl angezeigt. Die Farben in dieser Legende beschreiben die zugehörigen Farben in der Fortschrittsanzeige von vollständig gelernten bis zu bisher noch nicht geübten Wörtern.

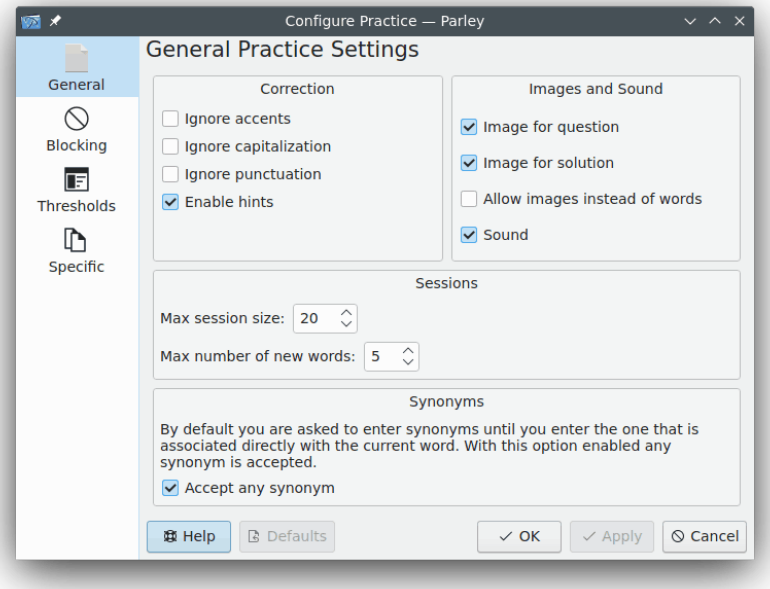
4.2 Übungseinstellungen

Hier können Sie erweiterte Einstellungen für die Übungen vornehmen.

Auf der Seite Übungsübersicht können Sie mit dem Knopf **Übung einrichten** einen Dialog mit weiteren Einstellungen öffnen.

4.2.1 Allgemeine Übungseinstellungen

Auf der Seite **Allgemein** finden Sie allgemeine Einstellungen für die Übungen.



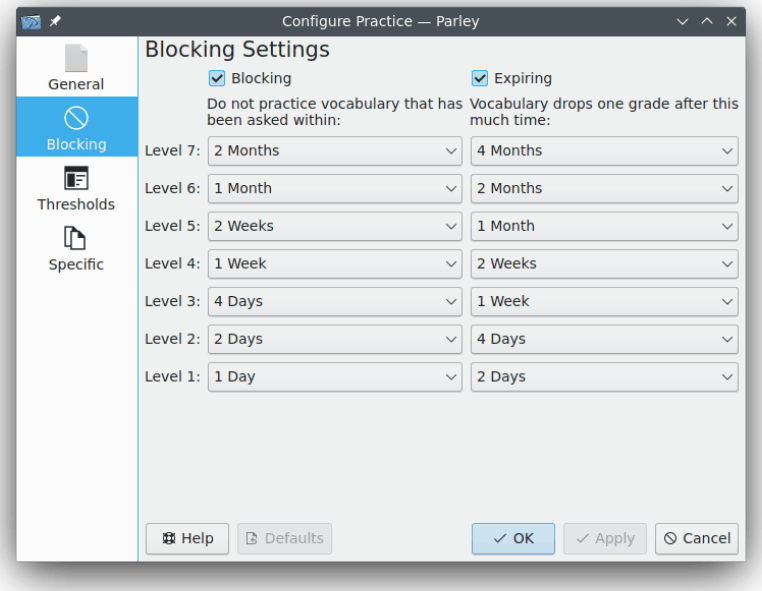
Die wichtigsten Einstellungen sind:

- Akzente ignorieren: Ist diese Einstellung aktiv, wird beispielsweise die Eingabe von **e** anstatt **é** als richtig gewertet.
- Groß- und Kleinschreibung ignorieren: Mit dieser Einstellung wird eine falsche Groß- oder Kleinschreibung nicht als Fehler gewertet.
- **Bild und Ton**: Falls Bilder oder Klänge vorhanden sind, werden sie mit diesen Einstellungen in den Übungen angezeigt.
- Bilder an Stelle von Wörtern erlauben: Ist dies aktiviert, können Sie ein Bild für die Frage in einer Übung verwenden, vorausgesetzt es gibt keine Übersetzung für das Wort in der Zielsprache.

4.2.2 Blockieren

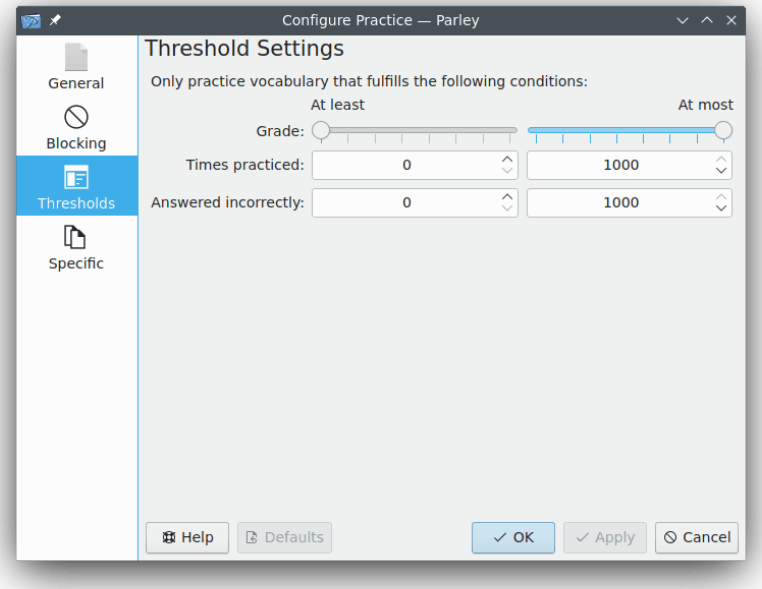
Falls Sie Ihre Vokabeln regelmäßig mit Parley üben möchten, sollten Sie den *Blockiermechanismus* aktivieren. Wählen Sie die Seite **Blockieren** und aktivieren Sie das Ankreuzfeld **Sperren**. Anschließend können Sie auch einstellen, nach welcher Zeit Vokabeln erneut abgefragt werden, die Sie bereits gelernt haben.

Blockieren bedeutet, dass Wörter für eine bestimmte Zeit nach der letzten Übung nicht mehr abgefragt werden. Dieser Zeitraum wird dadurch bestimmt, wie gut Sie ein Wort bereits gelernt haben. Wörter, die Sie noch nicht so gut gelernt haben, werden häufiger abgefragt.



4.2.3 Grenzwerte

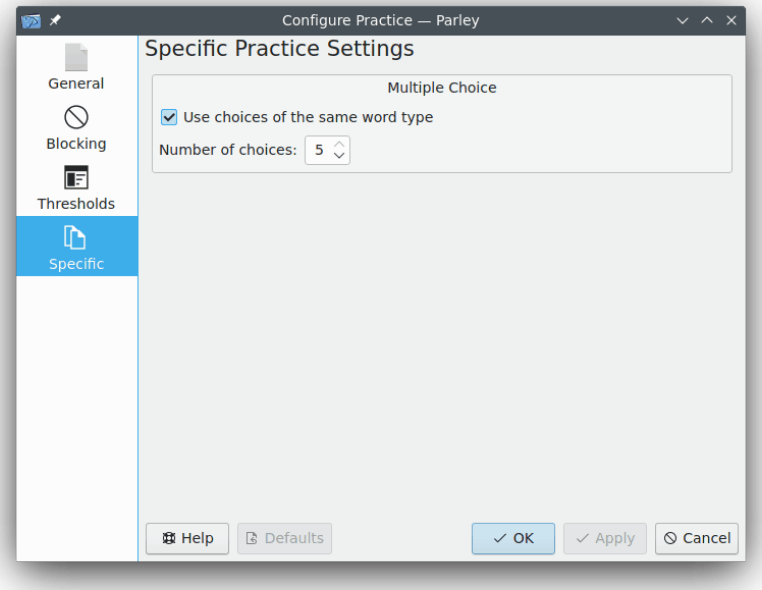
Grenzwerte sind eine weitere Einstellung, um den Umfang Ihrer Übungen einzugrenzen.



Mit Grenzwerten können Sie festlegen, dass nur Vokabeln aus bestimmten Lernstufen abgefragt werden, also Wörter, die Sie entsprechend gut oder weniger gut beherrschen. Außerdem können Sie die Übung auf Vokabeln beschränken, die Sie bereits mit einer bestimmten Häufigkeit geübt haben. Zudem besteht die Möglichkeit, nur Vokabeln zu üben, die Sie in einer bestimmte Anzahl von Übungssitzungen falsch beantwortet haben.

4.2.4 Besondere Übungseinstellungen

Einstellungen für die Übungen mit Mehrfachauswahl finden Sie auf der Seite **Besonderes**.



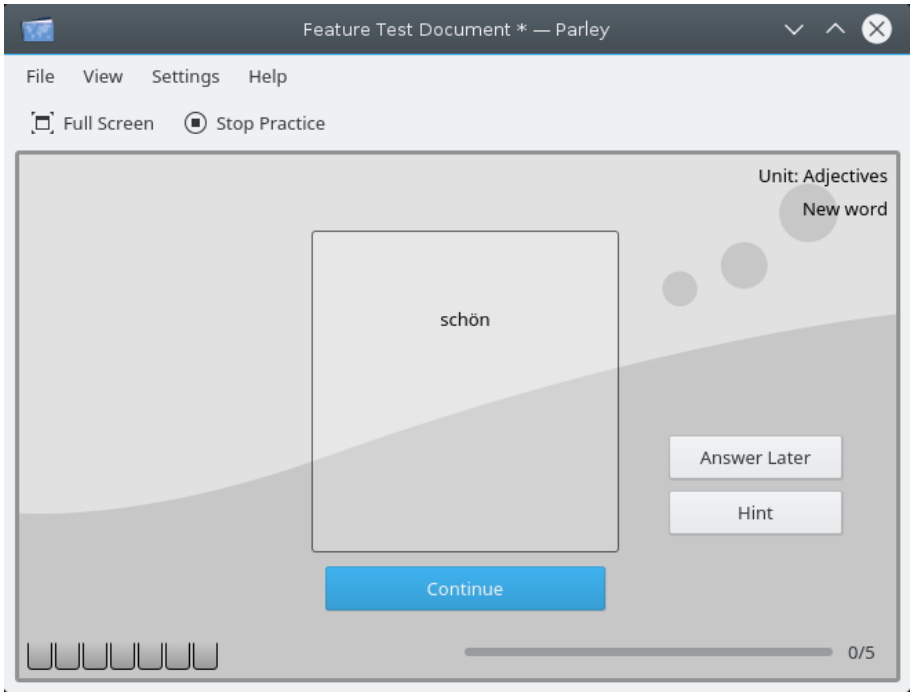
Hier können Sie auswählen, ob gleiche Wörter verwendet werden und ebenso die Anzahl der Auswahl eingeben.

4.3 Übung

4.3.1 Karteikarten

Haben Sie den Übungsmodus **Karteikarten** gewählt und auf **Übung starten** geklickt, erscheint der folgende Dialog. Übungen in diesem Modus funktionieren genauso wie mit „echten" Karteikarten. Sie überlegen sich die richtige Antwort und falls Sie dabei Hilfe benötigen, drücken Sie den Knopf **Tipp**. Dann wird Ihnen jeweils der nächste Buchstabe der Antwort gezeigt.

Sie können auch ein Wort überspringen. Klicken Sie dazu auf **Später beantworten**, dann erscheint das Wort wieder zu einem späterem Zeitpunkt in der Übung.



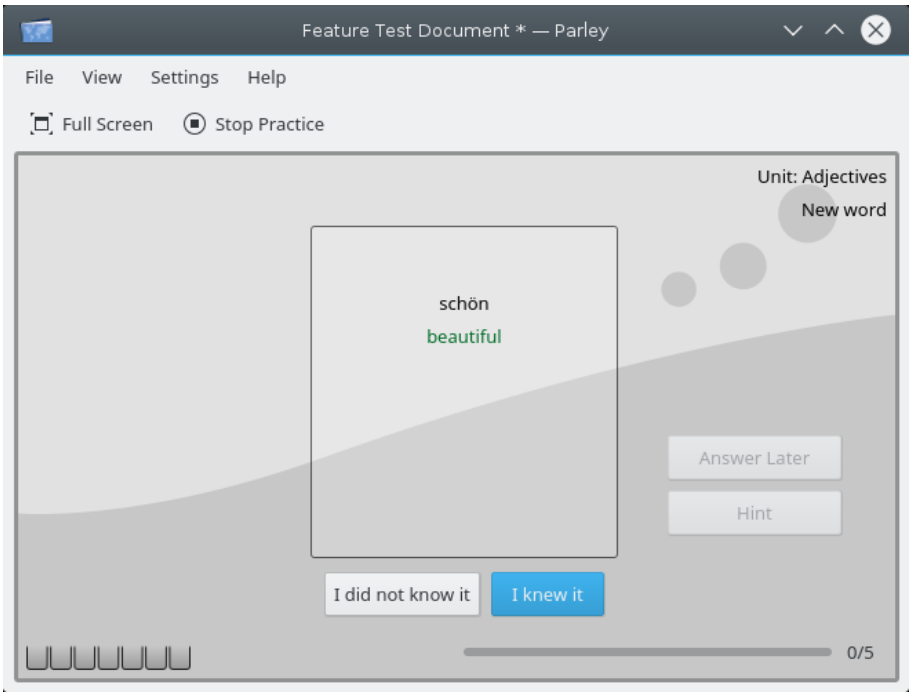
Klicken Sie auf **Fortsetzen**, um die Lösung anzuzeigen. Jetzt müssen Sie angeben, ob Sie die Antwort wussten.

Kannten Sie die richtige Antwort nicht, klicken Sie **Ich wusste es nicht**, ansonsten auf **Ich wusste es**.

Dies bringt Sie zur nächsten Frage.

Links unten im Fenster sehen Sie 7 Felder. Diese Felder zeigen an, wie gut Sie die Vokabeln kannten. Diese Felder entsprechen den Blockierstufen, die auf der Seite **Blockieren** des Einrichtungsdialogs eingestellt sind.

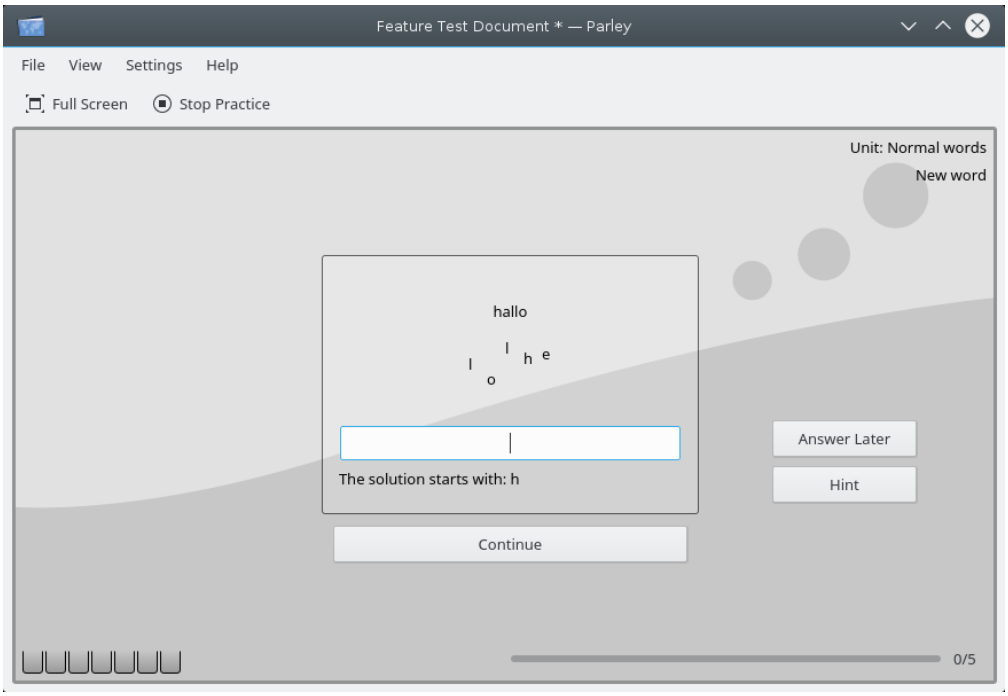
> TIP
> Anstatt auf **Fortsetzen** zu klicken, können Sie auch die **Leertaste** auf der Tastatur benutzen.



Sie können die Übung jederzeit mit **Übung anhalten** abbrechen.

4.3.2 Gemischte Buchstaben

„Gemischte Buchstaben“ sind eine Übungsart, in der Sie sofort Lösungshilfen bekommen: Alle Buchstaben der richtigen Lösung werden in zufälliger Reihenfolge und Anordnung angezeigt.

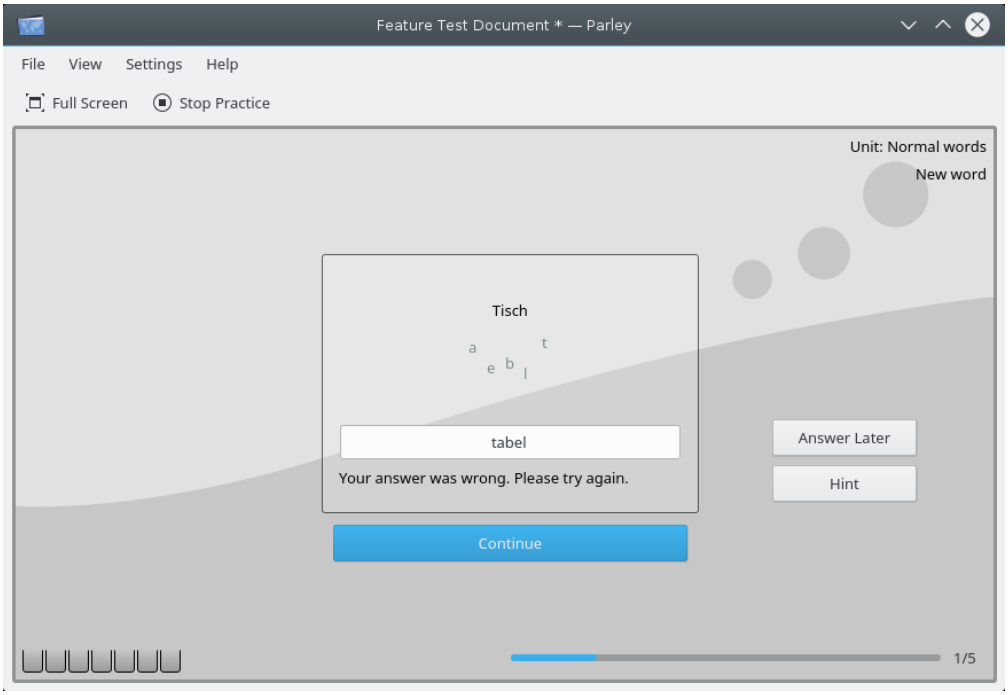


Brauchen Sie Hilfe, so klicken Sie auf **Tipp**. Dann wird immer der nächste Buchstabe der Lösung angezeigt. Natürlich können Sie jederzeit die Frage überspringen, indem Sie auf den Knopf **Später beantworten** klicken.

Geben Sie die Antwort in das Eingabefeld unter den Buchstaben ein und drücken Sie die Taste **Eingabe** oder den Knopf **Fortsetzen**.

War Ihre Antwort richtig, dann wird das bestätigt und Sie können erneut die Taste **Eingabe** drücken oder auf **Fortsetzen** klicken, um zur nächsten Frage zu kommen.

Haben Sie die Frage falsch beantwortet, werden Sie aufgefordert, es *noch einmal* zu versuchen:



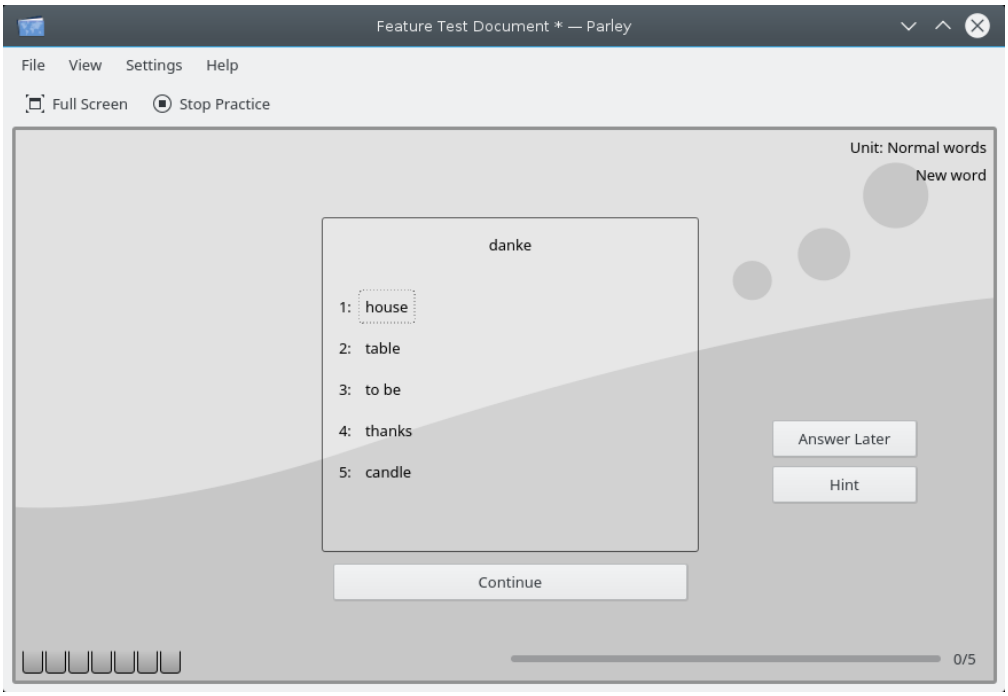
Kennen Sie die Antwort nicht, klicken Sie wieder auf **Fortsetzen**. Dann wird Ihnen wie im folgenden Bildschirmfoto die Lösung angezeigt. Mit **Fortsetzen** kommen Sie dann zur nächsten Frage.

Sie können die Regeln zur Bewertung der Antworten andern. Informationen dazu finden Sie im Abschnitt Antwort als richtig zählen.

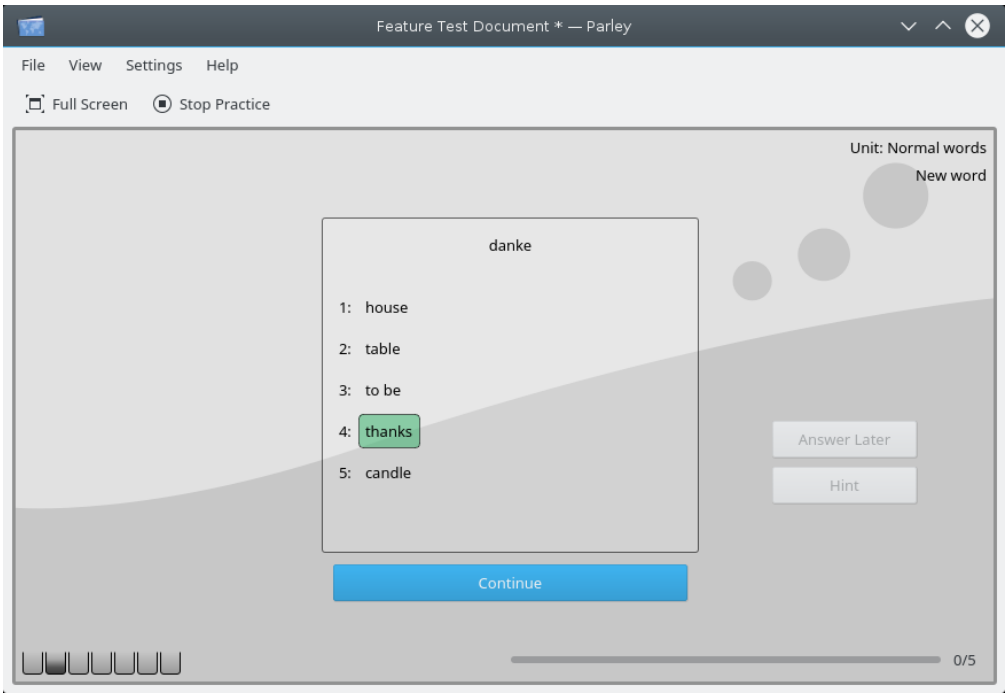
4.3.3 Mehrfachauswahl

4.3.3.1 Automatische Auswahl möglicher Antworten

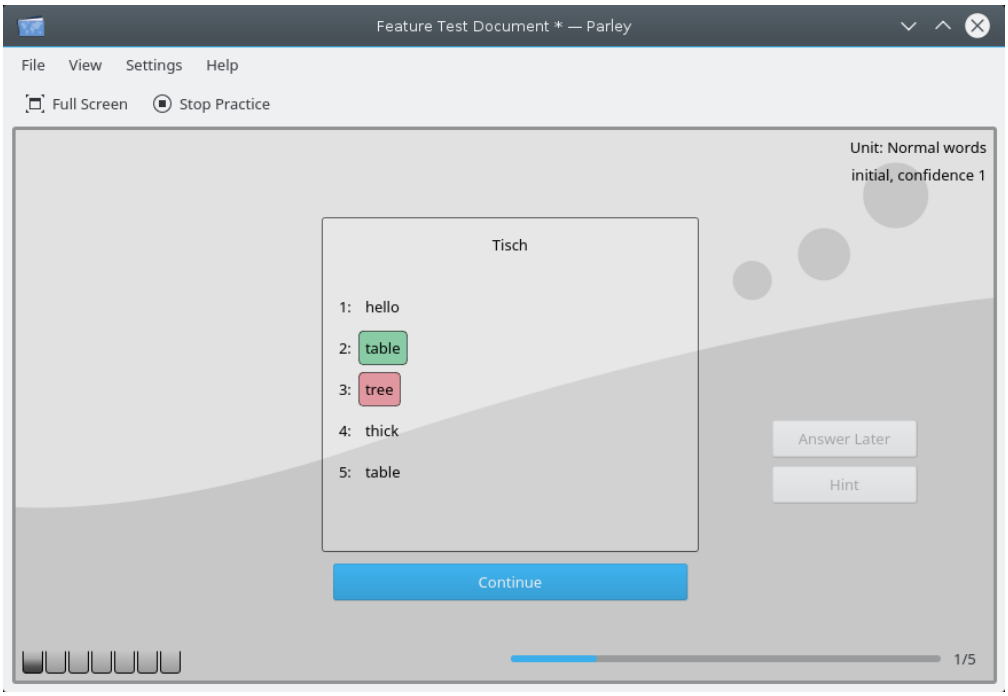
In der **Mehrfachauswahl** werden mehrere mögliche Antworten angezeigt, aber nur eine davon ist richtig. Wenn Sie auf **Tipp** drücken, wird eine der falschen Antworten deaktiviert. Damit wird Ihre Auswahl mit jedem zusätzlichen **Tipp** weiter eingeschränkt. Die richtige Antwort wird aufgedeckt, wenn nur noch eine Auswahl übrig ist, dann wird die Frage als falsch beantwortet gewertet. Sie können hier auch **Später beantworten** auswählen.



Falls Sie eine Antwort durch Klicken oder Eingabe der Zahl vor der Antwort ausgewählt haben, wird das folgende Bildschirmfoto bei einer richtigen Antwort gezeigt. Zur nächsten Frage kommen Sie durch einen Klick auf **Fortsetzen**.



War Ihre Antwort jedoch falsch, wird sie in roter Schrift und die richtige Antwort in grüner Schrift angezeigt. Auch in diesem Fall gelangen Sie durch einen Klick auf **Fortsetzen** zur nächsten Frage.



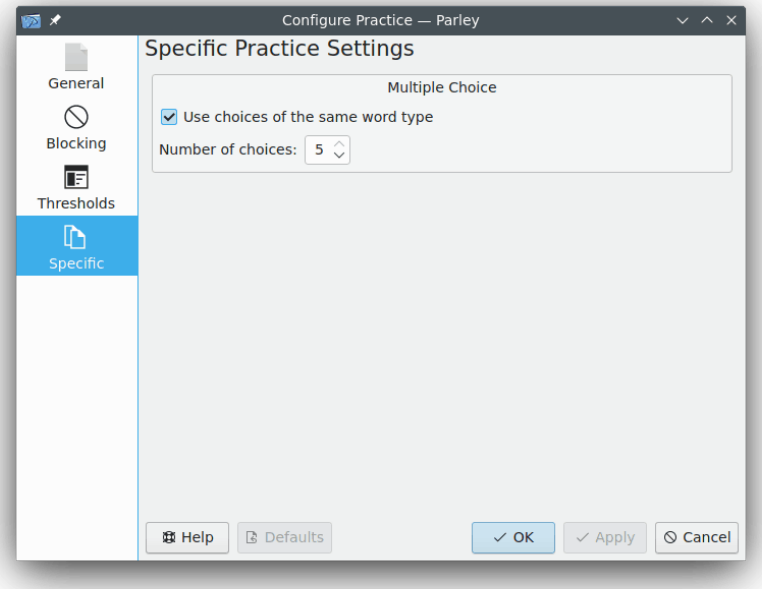
Sie können die Regeln zur Bewertung der Antworten andern. Informationen dazu finden Sie im Abschnitt Antwort als richtig zählen.

Möchten Sie die Übung abbrechen, drücken Sie auf den Knopf **Übung anhalten**.

4.3.3.2 Mit „Ja/Nein“-Antworten

In der Standardeinstellung wird eine richtige und mehrere falsche Antwort angezeigt. Für manche Übungen möchten Sie jedoch nur zwei Antworten ähnlich wie Ja/Nein verwenden. Dazu ändern Sie die Einstellung für die Übung, indem Sie auf **Übung einrichten** klicken.

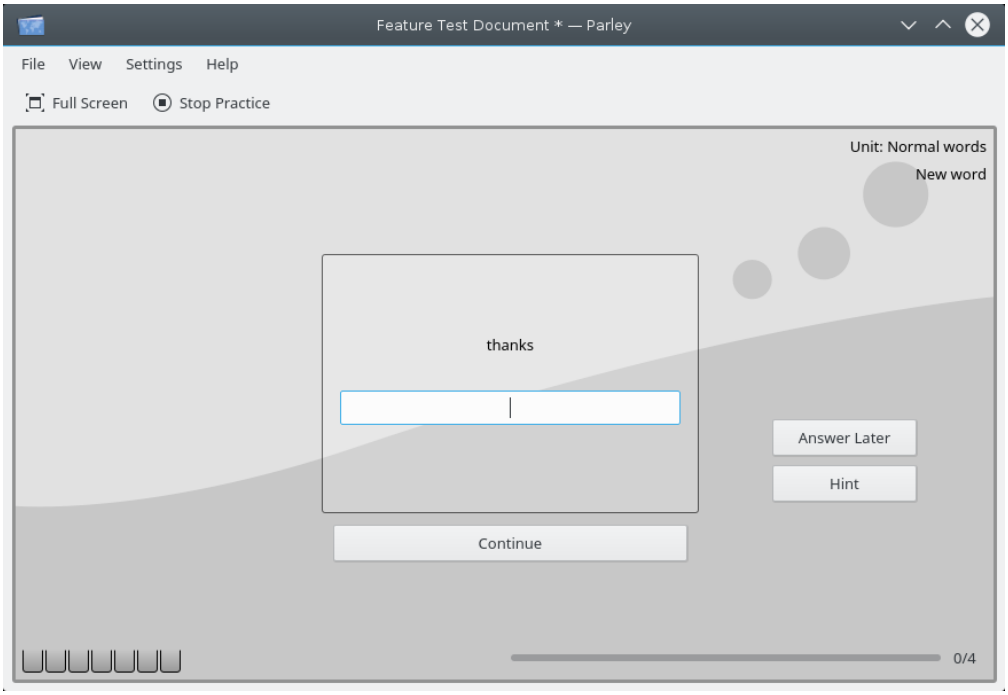
Wählen Sie die Karteikarte **Besonderes**, so wird folgender Dialog angezeigt:



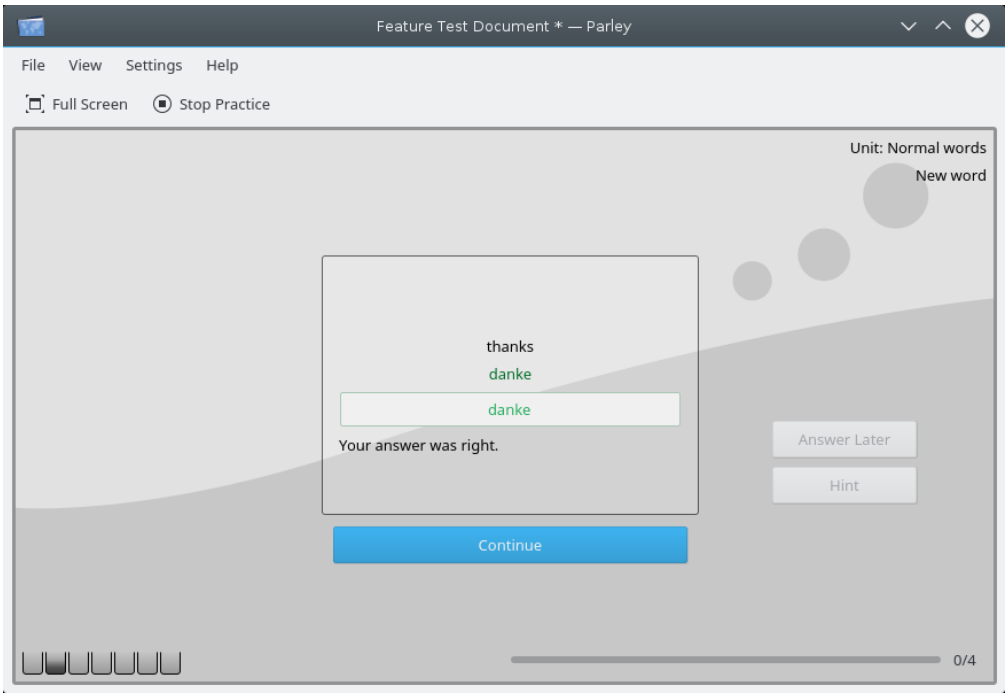
Möchten Sie nur *zwei richtige Antworten* ähnlich wie *Ja/Nein* im Abschnitt **Mehrfachauswahl**, stellen Sie **Anzahl der Auswahl** auf **2**.

4.3.4 Schriftlich

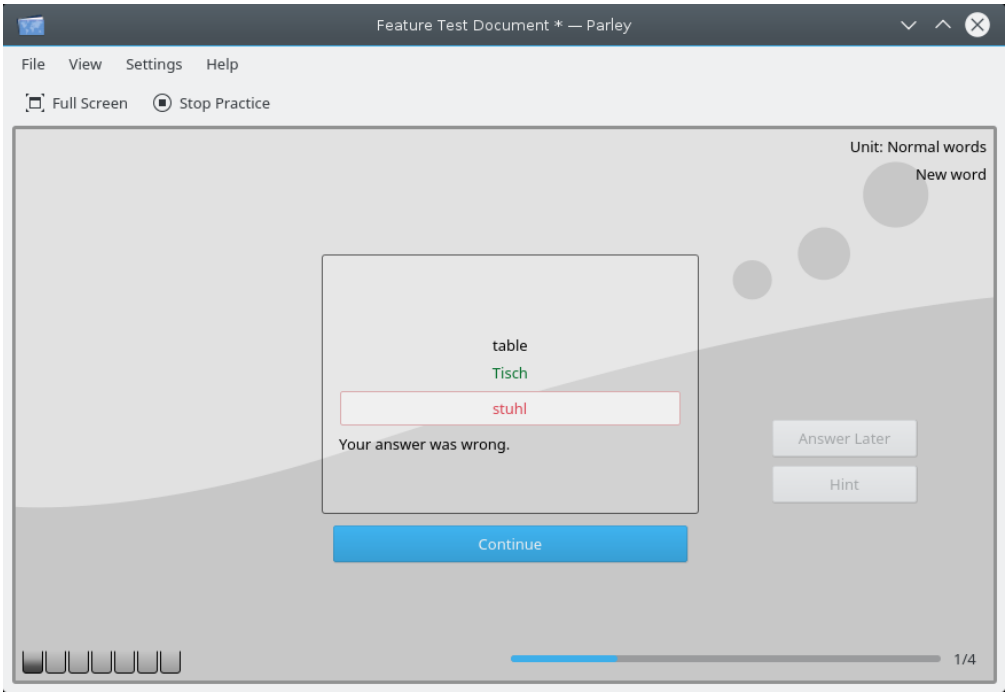
Im Übungsmodus **Schriftlich** müssen Sie die Antworten selbst eingeben. Drücken Sie den Knopf **Tipp**, so wird der jeweils nächste Buchstabe der richtigen Lösung angezeigt. Sie können eine Frage auch **Später beantworten**, indem Sie auf den entsprechenden Knopf klicken.



Haben Sie die Lösung eingegeben, klicken Sie auf **Fortsetzen** und es wird angezeigt, ob Ihre Antwort richtig war. Drücken Sie noch einmal **Fortsetzen**, um zur nächsten Frage zu kommen.



Falls Ihre Antwort falsch ist, können Sie sie ändern und es erneut versuchen. Klicken Sie stattdessen einfach auf **Fortsetzen**, so wird die Lösung angezeigt.



Üben Sie weiter mit **Fortsetzen** oder benutzen Sie **Übung anhalten**, um die Übung zu beenden.

Wenn die Lösung gezeigt wurde, sehen Sie rechts ein großes Symbol, das anzeigt, ob Ihre Antwort als richtig oder falsch gewertet wurde.

Sie können die Regeln zur Bewertung der Antworten andern. Informationen dazu finden Sie im Abschnitt Antwort als richtig zählen.

4.3.5 Antwort als richtig zählen

Nachdem die Lösung gezeigt wurde, sehen Sie rechts ein großes Symbol, das anzeigt, ob Ihre Antwort als richtig oder falsch gewertet wurde.

Wird ein großer Haken angezeigt, dann wurde die Antwort als richtig gewertet.

Benötigten Sie mehrere Versuche für die richtige Antwort, wird das als Fehler gewertet.

Klicken Sie auf das kleine Symbol neben dem Haken. Dann können Sie die Bewertung Ihrer Antwort ändern. Das große Symbol zeigt immer an, wie die Antwort bewertet wurde.

4.3.6 Übung auf den Anfangszustand zurücksetzen

Sie können alle Übungsbewertungen einschließlich der Lernstufen auf den Ursprungszustand zurücksetzen Die Lernstufen für einzelne Einheiten können Sie in der **Übungsübersicht** entfernen, indem Sie im Kontextmenü der Einheit **Vertrauenswerte aus dieser Einheit entfernen** oder **Vertrauenswerte aus dieser Einheit und allen Untereinheiten entfernen** auswählen.

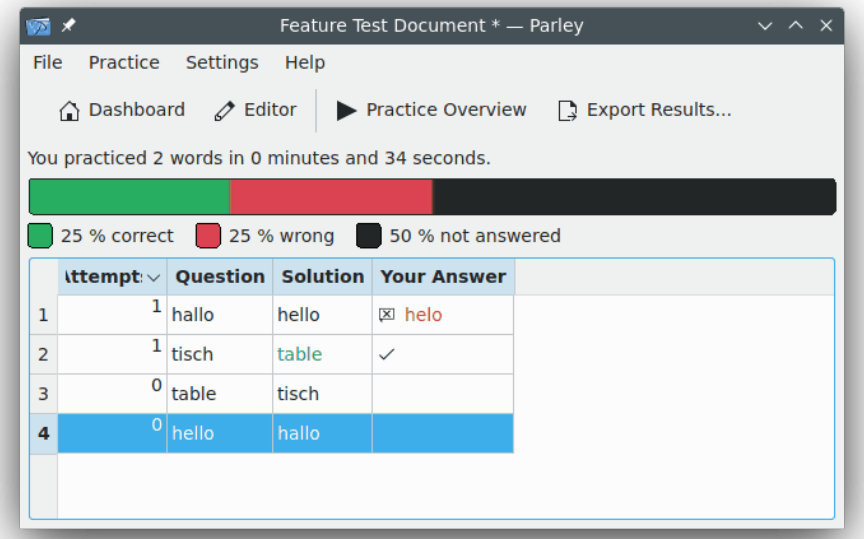
4.4 Zusammenfassung nach der Übung

Die Zusammenfassung wird angezeigt, wenn Sie eine Übung beenden. In der großen Leiste oben sehen Sie, wie gut Sie in der Übung abgeschnitten haben.

Darunter wird eine Tabelle mit allen Wörtern angezeigt, die in dieser Übung enthalten waren, zusammen mit allen Fehlern, die Sie gemacht haben.

Die Wörter mit den meisten Fehlern werden oben in der Liste angezeigt. So können Sie sofort erkennen, welche Vokabeln Sie noch nicht gelernt haben.

Drücken Sie den Knopf **Ergebnisse exportieren** in der Werkzeugleiste oder den Menüeintrag **Übung** → **Ergebnisse exportieren ...**, um die Ergebnisse der Übung als HTML-Datei oder als OpenDocument-Textdatei (`.odt`) zu exportieren.



4.5 Grammatik-Übungsmodi

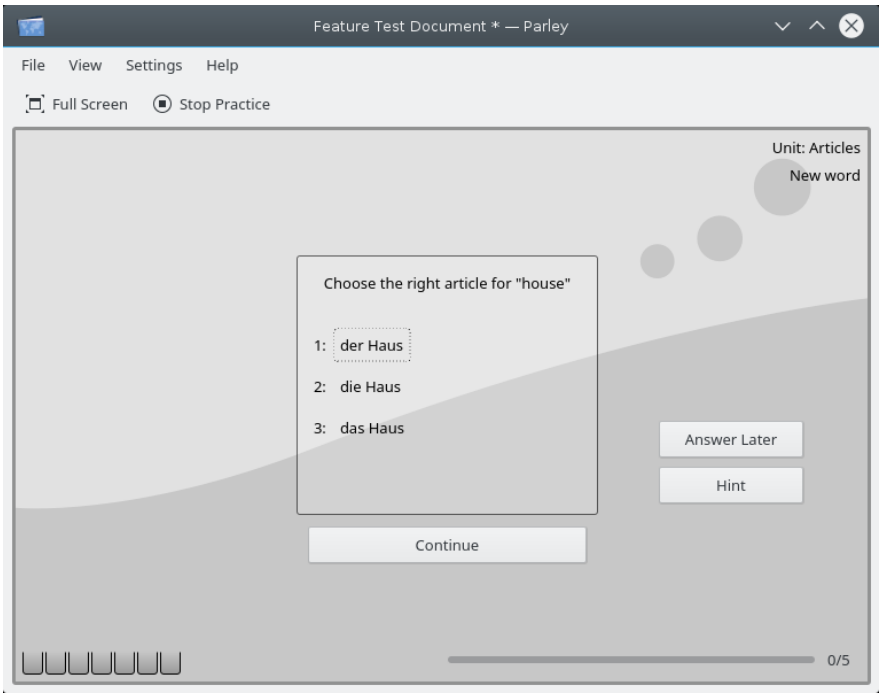
Mit Parley können Sie auch bestimmte Grammatikregeln üben, wie beispielsweise das Geschlecht von Substantiven, die Vergleichsformen von Adjektiven und die Konjugation von Verben. Es folgen einige Beispiele.

4.5.1 Artikel und Geschlecht von Substantiven

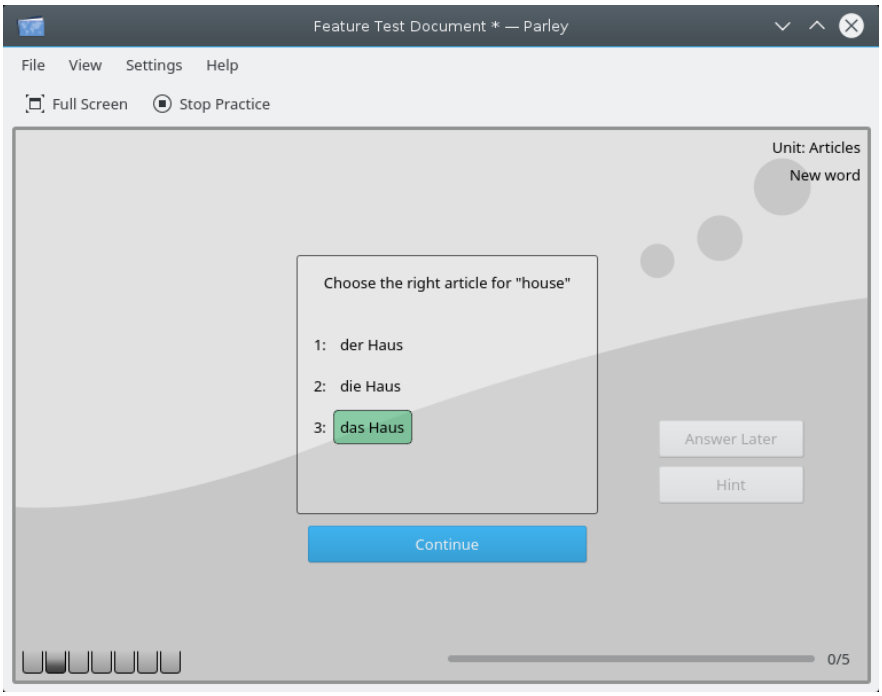
Haben Sie den Übungsmodus **Geschlecht von Substantiven** ausgewählt, drücken Sie **Übung starten**.

Im unten abgebildeten Fall werden französische Vokabeln geübt. Im Französischen gibt es männliche und weibliche Substantive, die Antwort „sächlich“ ist daher immer falsch. Durch einen Klick auf **Tipp** wird eine der falschen Antworten ausgeschlossen. Sie können die Frage auch **Später beantworten**, indem Sie auf den entsprechenden Knopf klicken.

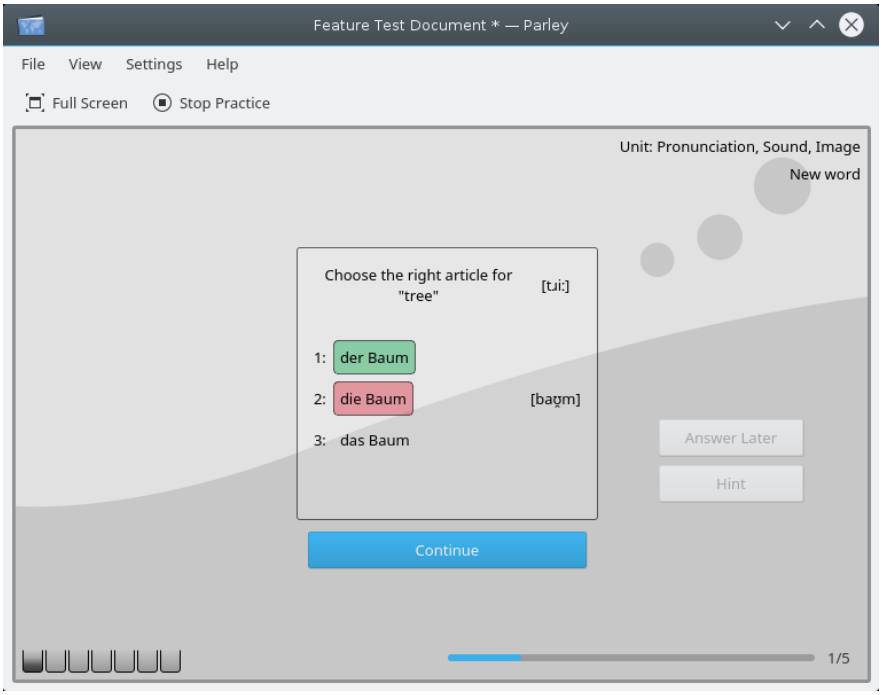
Sie sollten die Artikel für die zu übende Sprache im Editor eingeben, damit diese anstelle der grammatikalischen Begriffe angezeigt werden. Beachten Sie auch, dass dieser Übungsmodus nur funktioniert, wenn die Geschlechter der einzelnen Wörter korrekt in der Vokabelsammlung hinterlegt sind. Mehr Informationen dazu finden Sie im Abschnitt Wortarten.



Haben Sie die richtige Antwort gegeben, wird dies bestätigt, wie das folgende Bildschirmfoto zeigt und Sie können durch einen Klick auf **Fortsetzen** mit der Übung fortfahren.



War Ihre Antwort falsch, wird dies wie im folgenden Bildschirmfoto dargestellt. Sie können durch einen Klick auf **Fortsetzen** mit der Übung fortfahren.

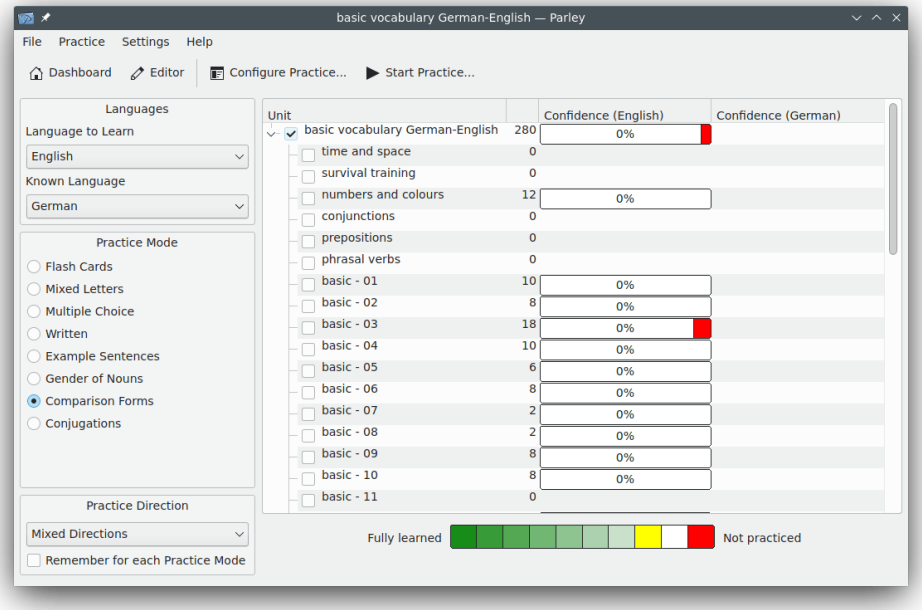


Sie können die Übung jederzeit mit **Übung anhalten** abbrechen.

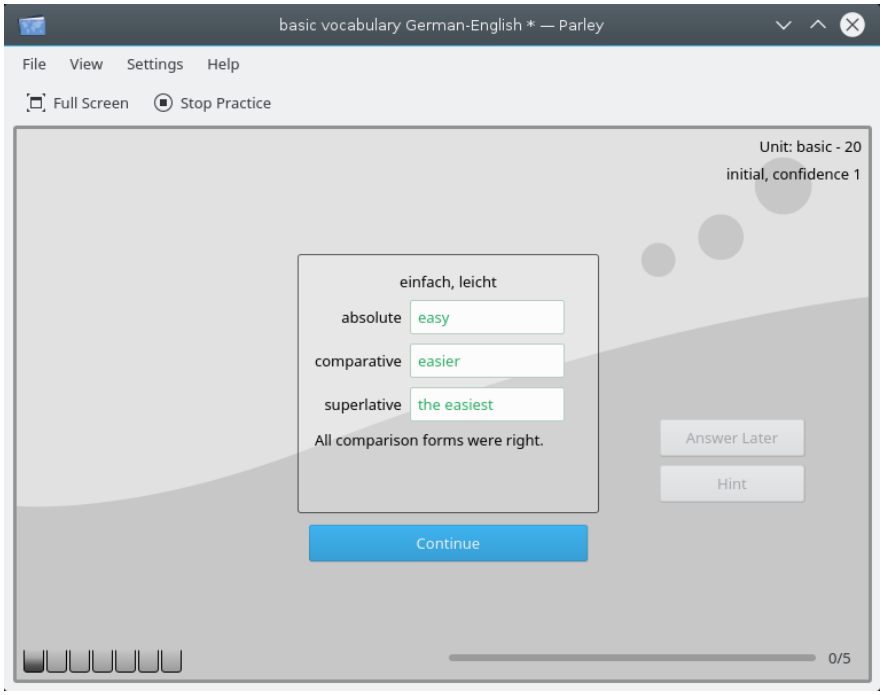
4.5.2 Vergleichsformen von Adjektiven und Adverbien

Auf der Seite **Übungen** wählen Sie **Vergleichsformen** und drücken dann den Knopf **Übung starten**.

Dieser Übungsmodus ist nur dann möglich, wenn Vergleichsformen von Wörtern in der Vokabelsammlung eingegeben wurden. Weitere Informationen dazu finden Sie im Abschnitt Vergleichsformen eingeben.



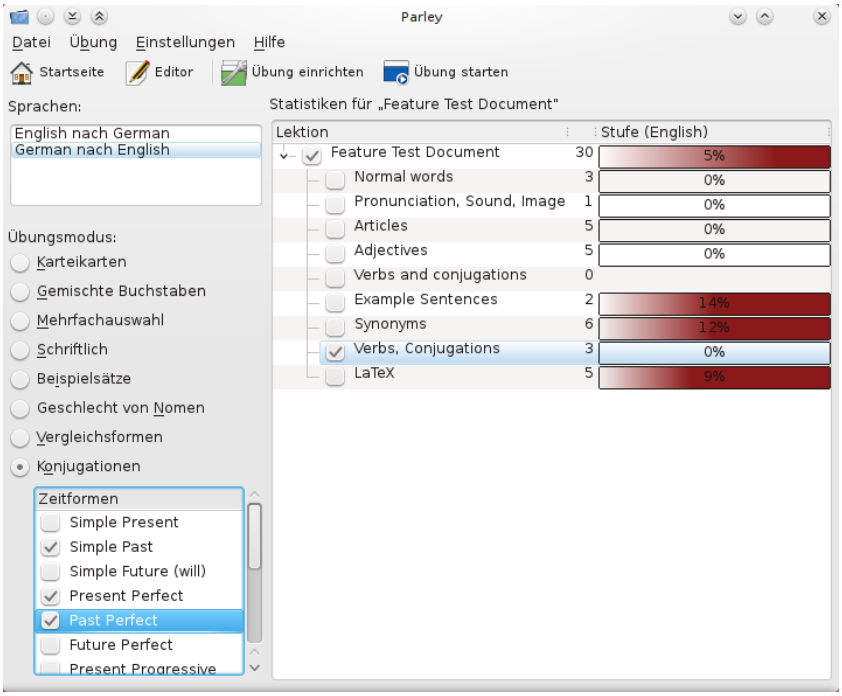
Bei dieser Übung müssen Sie die Vergleichsformen des vorgegebenen Wortes eingeben. Im hier gezeigten Fall ist nach der englischen Übersetzung des deutschen Wortes *groß* gefragt. Im Englischen gibt es drei Vergleichsformen: *Absolut*, *Komparativ* und *Superlativ*. Drücken Sie den Knopf **Fortsetzen**, um mit der Übung fortzufahren.



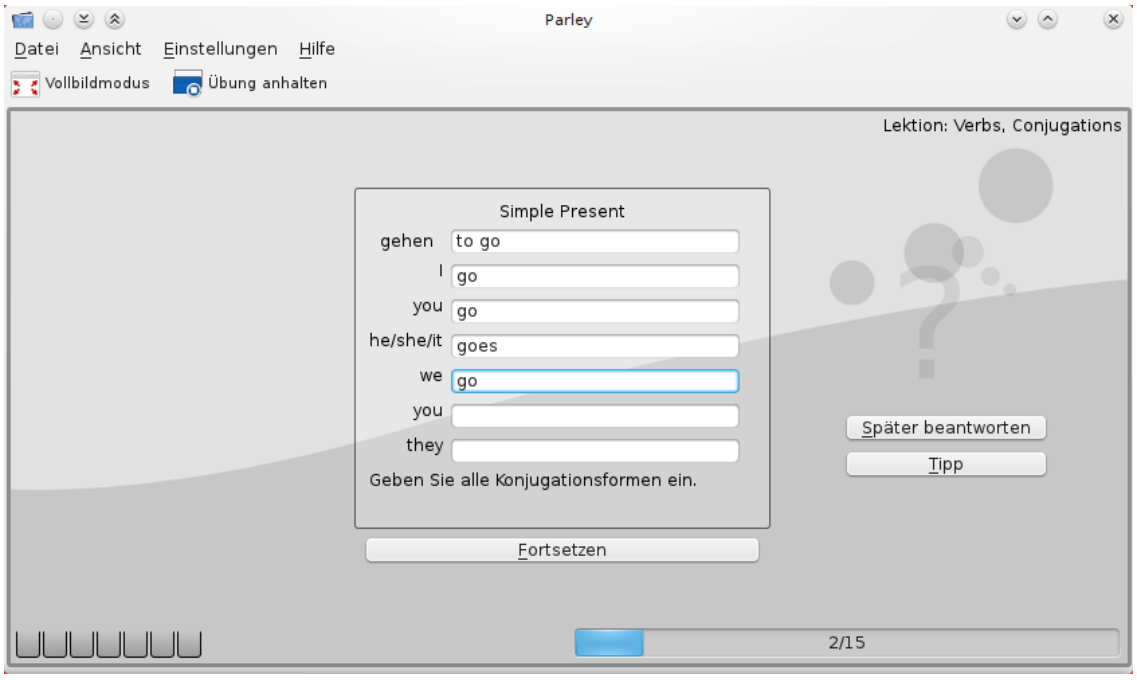
4.5.3 Konjugationen

Um Konjugationen zu üben, wählen sie den Modus **Konjugationen** und die gewünschten Zeitformen aus.

Die Vokabeldatei muss Konjugationsformen für die Wörter enthalten, sonst funktioniert dieser Modus nicht. Informationen dazu finden Sie im Abschnitt Flexionsformen eingeben.

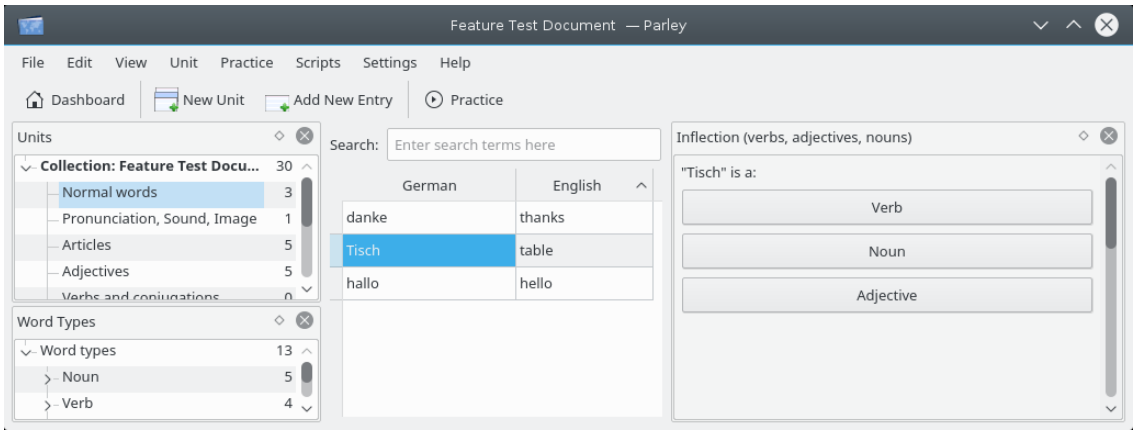


Klicken Sie dann auf **Übung starten**. In der Übung müssen Sie die richtige Konjugationsform für die angezeigte Zeitform eingeben. Zur nächsten Frage gelangen Sie mit **Fortsetzen**.



Kapitel 5

Vokabeln bearbeiten



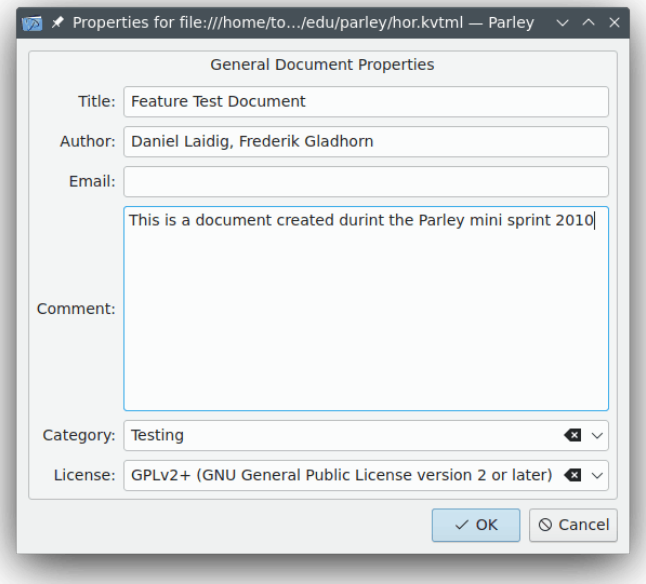
5.1 Einrichtung

Vor der Nutzung oder Erstellung einer Vokabelsammlung sollten Sie Parley Ihren Anforderungen entsprechend einstellen. In den nächsten Abschnitten werden die Einstellungsmöglichkeiten Schritt für Schritt erläutert. Einstellungen können in Parley an folgenden Stellen vorgenommen werden:

- **Datei** → **Eigenschaften**: Hier werden „Allgemeine Dokumenteigenschaften" wie Titel, Autor, E-Mail, Kommentar, Kategorie und Lizenz angezeigt.
- **Bearbeiten** → **Sprachen**: Hier finden Sie alle Einstellungen für Ihre Sprache.
- **Übung** → **Übung einrichten**: Hier finden Sie alle Einstellungen zum Üben von Vokabeln. Abhängig von dem gewählten Übungsmodus für bestimmte Lernsitzungen können Sie schnell Einstellungen ändern.
- **Einstellungen** → **Parley einrichten ...**: Allgemeine Einstellungen und Einstellungen für Anzeige und Erscheinungsbild.

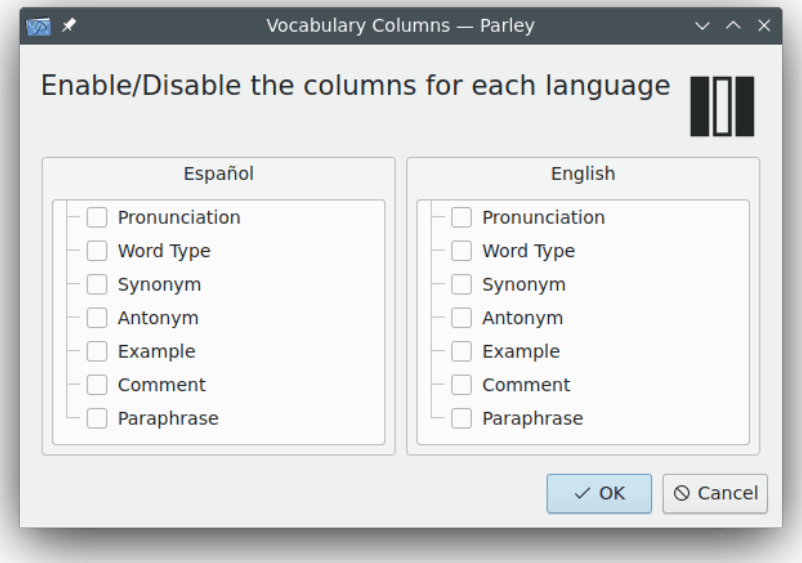
5.1.1 Über Sammlungen

Die Eingabe von Daten wie einem Titel und Ihrer E-Mail-Adresse ist immer dann nötig, wenn Sie Ihre Vokabelsammlung Anderen zur Verfügung stellen möchten. Wählen Sie im Menü **Datei** → **Eigenschaften**, um diese Daten zu ändern.



5.1.2 Vokabelspalten

Abhängig von der Art Ihrer Übungen kann es sinnvoll sein, zusätzliche Vokabelspalten im Editor anzuzeigen. Klicken Sie dazu auf den Eintrag **Ansicht** → **Vokabelspalten** in der Menüleiste. Nun können Sie für jede Sprache einstellen, ob die Spalten *Aussprache*, *Wortart*, *Synonym*, *Antonym*, *Beispiel*, *Kommentar* und/oder *Umschreibung* angezeigt werden sollen.



5.1.3 Sprachen und Grammatik

Stellen Sie einige grammatikalische Details ein, damit Parley Sie besser unterstützen kann. Klicken Sie auf **Bearbeiten** → **Sprachen**, um den Grammatik-Dialog zu öffnen.

Im Englischen gibt es nur den bestimmten Artikel *the* und den unbestimmten Artikel *a*. In den meisten anderen Sprachen gibt es mehr Artikel. Diese können auf der Karteikarte **Artikel** eingegeben werden.

Um Konjugationsübungen zu ermöglichen, sollten die Personalpronomen eingetragen werden. In den meisten Sprachen sind die Konjugationsformen für er/sie/es gleich. In solchen Fällen sollten Sie das Ankreuzfeld **Männlich/weiblich haben unterschiedliche Konjugationen** *nicht* aktivieren. Geben Sie stattdessen einfach die Pronomen für alle drei Formen ein.

	Singular	Plural
Erste Person	I	we
Zweite Person	you	you
Dritte Person	he/she/it	they

Tabelle 5.1: Personalpronomen im Englischen

Zeitformen: Sie können für jede Sprache die entsprechenden Zeitformen eingeben, die Sie für Konjugationsübungen hinterlegen möchten. Beispiele hierfür sind im Englischen Simple Present, Simple Past, Future I etc.

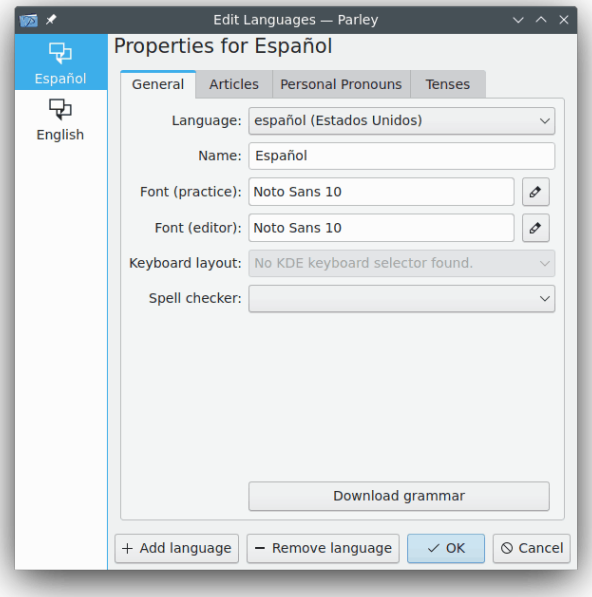
Durch einen Klick auf **Sprache hinzufügen** können Sie weitere Sprachen in Ihre Sammlung einbinden.

5.1.3.1 Einstellungen für Spanisch

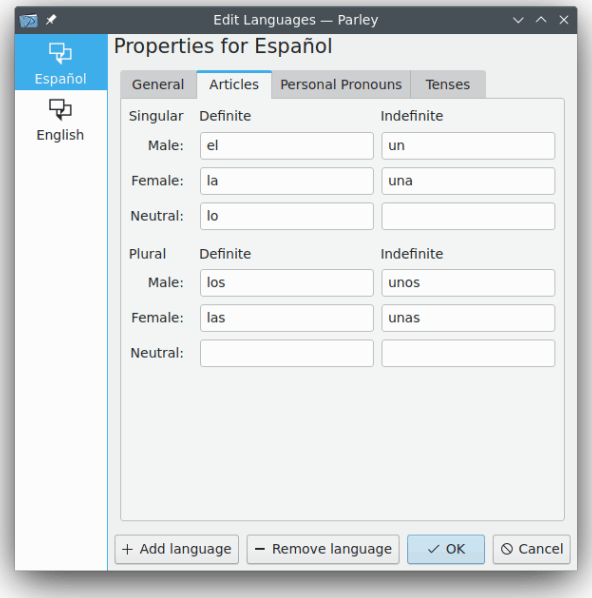
Auf der Karteikarte **Allgemein** befinden sich die grundlegenden Spracheinstellungen wie hier für Spanisch:

- **Sprache** = Spanisch
- **Name** = Spanisch
- **Tastaturbelegung** = us (für Englisch)

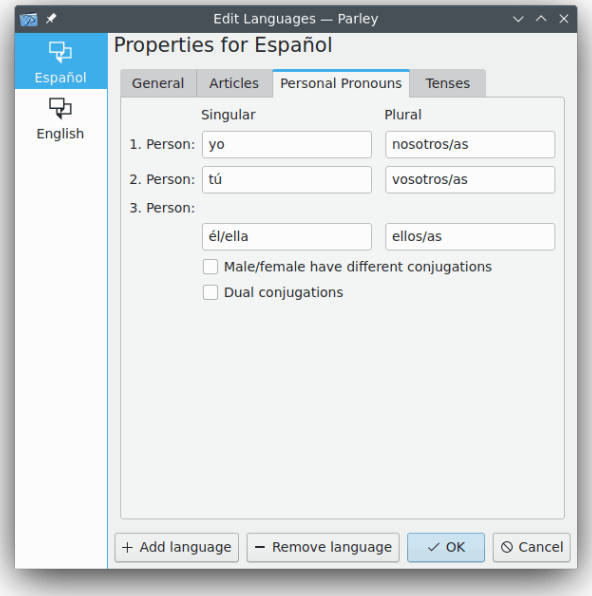
Sie können die Einstellung für die **Tastaturbelegung** auch weglassen, wenn Sie sich darüber nicht sicher sind. Parley benutzt dann die Standardbelegung Ihres Rechners.



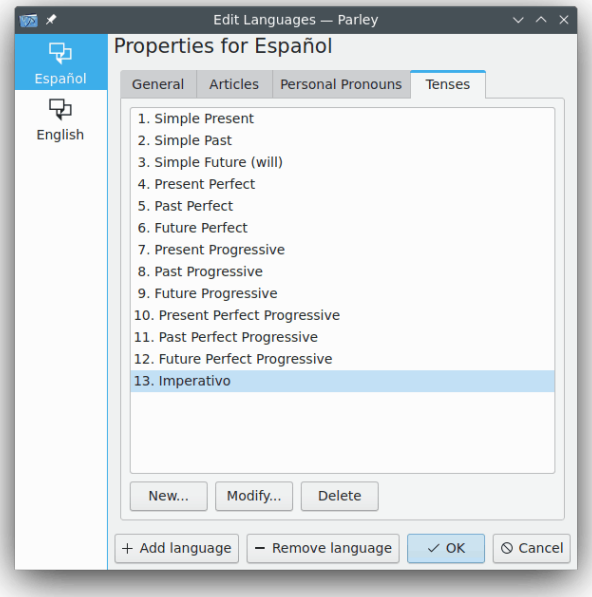
Nun weiter zur Karteikarte **Artikel**: In der spanischen Sprache gibt es nur männliche und weibliche Substantive, daher bleibt das Feld **sächlich** leer.



Spanische **Personalpronomen** haben mehrere Formen für die dritte Person Singular und die erste, zweite und dritte Person Plural. Daher sollten die möglichen Formen mit einem /-Zeichen als Trennung eingegeben werden.



Auf der Karteikarte **Zeitformen** finden Sie eine Liste der Zeitformen, die Verben annehmen können. Sie können Zeitformen **Neu** erstellen, sie **Ändern** oder **Entfernen**, indem Sie sie auswählen und anschließend auf die entsprechenden Knöpfe klicken.



5.2 Einheiten

Auf der linken Seite werden alle Einheiten in der geöffneten Vokabeldatei angezeigt. Erstellen Sie eine neue Sammlung, dann enthält diese Liste nur die von Parley erzeugte leere Einheit.

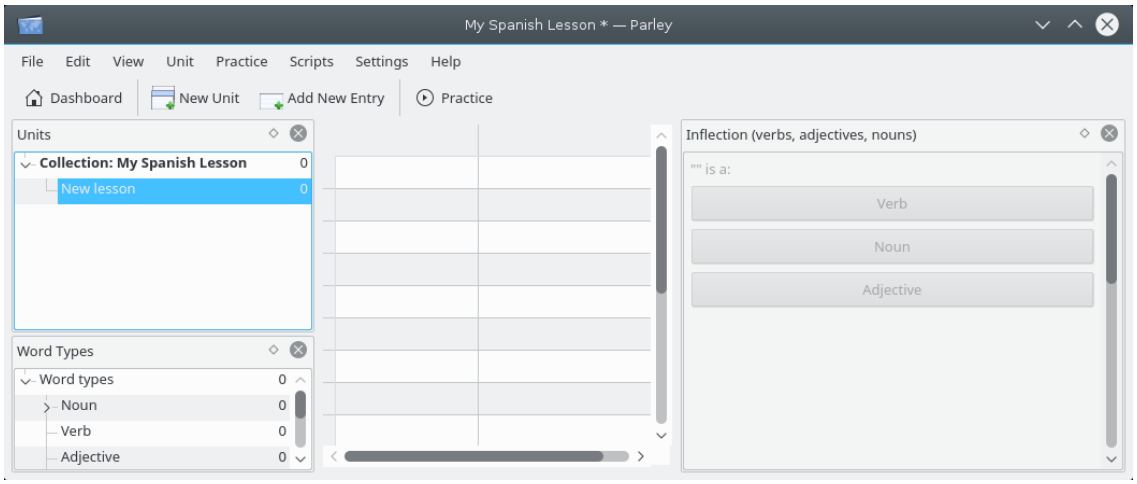
Werden keine Einheiten angezeigt, müssen Sie die Anzeige mit **Ansicht** → **Einheiten** einschalten.

Die Ankreuzfelder vor den Einheitennamen zeigen an, ob eine Einheit zurzeit in der Übung enthalten ist. Rechts neben dem Namen wird die Zahl der Wörter in der Einheit angezeigt.

5.2.1 Neue Einheit

Eine neue Einheit hinzufügen: Wählen Sie den Eintrag in der Liste der Einheiten aus, zu dem die neue Lektion gehören soll, im hier gezeigten Fall z. B. die Sammlung **De-Fr**.

Im Menü Einheit wählen Sie **Neue Einheit**.



Achten Sie besonders darauf, den richtigen Eintrag in der Baumstruktur der Einheiten auszuwählen, bevor Sie eine **Neue Einheit** anlegen. Im hier gezeigten Fall ist soll die neue Lektion direkt der Sammlung **De-Fr** untergeordnet werden, weshalb diese in der Liste ausgewählt werden muss. Wäre der Eintrag **Lektion 1** ausgewählt, so würde die neue Lektion als deren *Unterlektion* angelegt.

5.2.2 Einheiten verschieben, umbenennen und löschen

Um eine Einheit umzubenennen, doppelklicken Sie darauf oder öffnen mit der rechten Maustaste auf die Einheit das Kontextmenü und wählen **Einheit umbenennen**. Im Kontextmenü gibt es auch einen Eintrag zum Entfernen der Einheit, damit löschen Sie aber auch deren Inhalt.

Sie können Einheiten mit der Maus in der Baumstruktur verschieben. Ziehen Sie eine Einheit auf eine andere, um sie dieser Einheit unterzuordnen.

5.2.3 Einheiten aufteilen

Falls eine Einheit zu umfangreich wird, können Sie sie in kleinere Einheiten unterteilen. 20 Vokabeln pro Einheit sollten gut geeignet sein. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf eine Einheit oder klicken Sie auf den Eintrag **Einheit** → **Einheit in kleinere Teile aufteilen** in der Menüleiste, um die Einheit in kleinere, ihr untergeordnete Einheiten aufzuteilen. Sie können auswählen, ob hierbei die Reihenfolge der Wörter beibehalten oder nach dem Zufallsprinzip verändert werden soll.

5.2.4 Anzeige in der Tabelle

Parley zeigt normalerweise die Vokabeln aus der aktuell ausgewählten Einheit an. Sie können jedoch einstellen, dass auch die Wörter aus untergeordneten Einheiten angezeigt werden sollen,

indem Sie auf den Eintrag **Einheit** → **Einträge aus Untereinheiten anzeigen** in der Menüleiste klicken. Wenn Sie nun den Namen der Vokabelsammlung ganz oben in der Liste auswählen, werden alle Vokabeln dieser Sammlung angezeigt.

5.3 Wortarten

In Parley können Sie den Wörtern Wortarten zuweisen. Wortarten sind zum Beispiel Substantive, Verben, Adjektive und Adverbien.

Um Wortarten zu bearbeiten oder zuzuweisen, wählen Sie **Ansicht** → **Wortarten**.

Genau wie Einheiten können Sie Wortarten in Kategorien einteilen.

Wenn Sie nur Vokabeln einer bestimmten Wortart anzeigen möchten, wählen Sie die entsprechende Kategorie aus.

Um Vokabeln einer Wortart zuzuordnen, ziehen Sie sie mit der Maus auf den entsprechenden Typ und legen sie dort ab. Dies funktioniert auch mit mehreren Wörtern gleichzeitig.

5.3.1 Neue Vokabeldateien hinzufügen

Drücken Sie den Knopf **Neuen Eintrag hinzufügen** in der Werkzeugleiste, um neue Vokabeln hinzuzufügen. Sie können direkt mit der Eingabe des Wortes in der ersten Sprache beginnen. Drücken Sie anschließend die **Tab**-Taste, um zur nächsten Sprache zu springen.

5.3.2 Wörter bearbeiten

Möchten Sie ein Wort ersetzen, wählen Sie es aus und geben das neue Wort ein. Doppelklicken Sie auf einen Eintrag, um ihn zu bearbeiten oder zu ändern.

Drücken Sie im Bearbeitungsmodus die **Tab**-Taste, um zum nächsten Wort zu wechseln. Mit **Eingabe** beenden Sie diesen Modus. Sie können auch die Cursor- oder Pfeiltasten zur Navigation benutzen.

5.4 Synonyme

Die Eingabe von Synonymen ist nicht besonders einfach und funktioniert nicht immer zuverlässig. Im Folgenden wird sie dennoch erläutert:

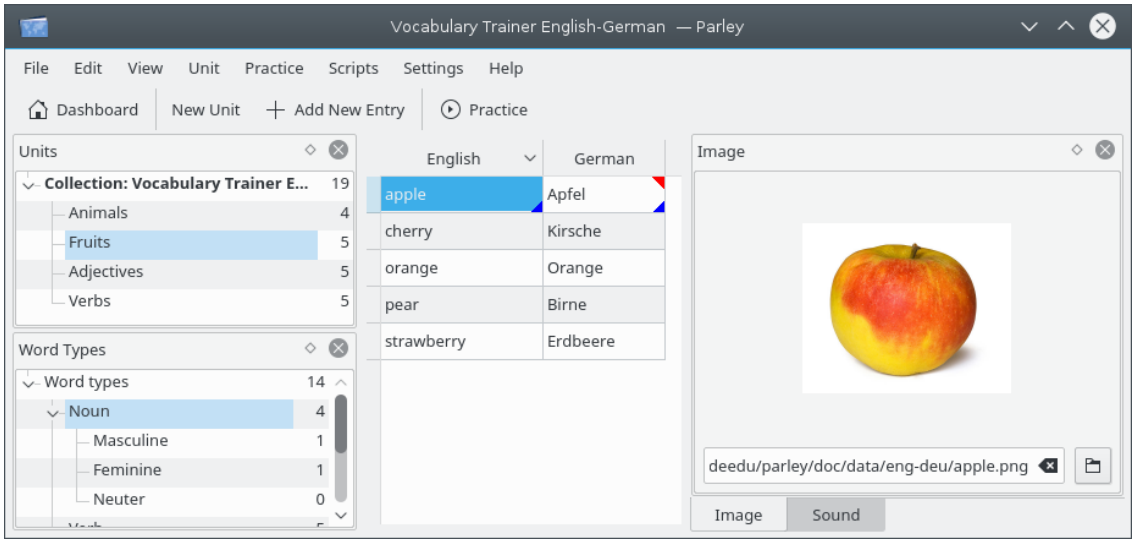
- Wählen Sie **Ansicht** → **Synonyme** aus dem Menü, um das Werkzeug Synonyme anzuzeigen.
- Wählen Sie das erste Wort (A) und dann das zweite sinnverwandte Wort (B) aus.
- Als Text auf dem Knopf im Synonyme-Werkzeug wird dann **B und A sind Synonyme** angezeigt.

Nun werden die Wörter im Synonym-Werkzeug angezeigt und können in Übungen als Synonyme erkannt werden.

5.5 Bilder hinzufügen

Zuerst aktivieren Sie die Anzeige dieses Werkzeugs im Menü **Ansicht** und wählen dort **Bild**. Dann wird das Werkzeug „Bild“ rechts im Editorfenster angezeigt

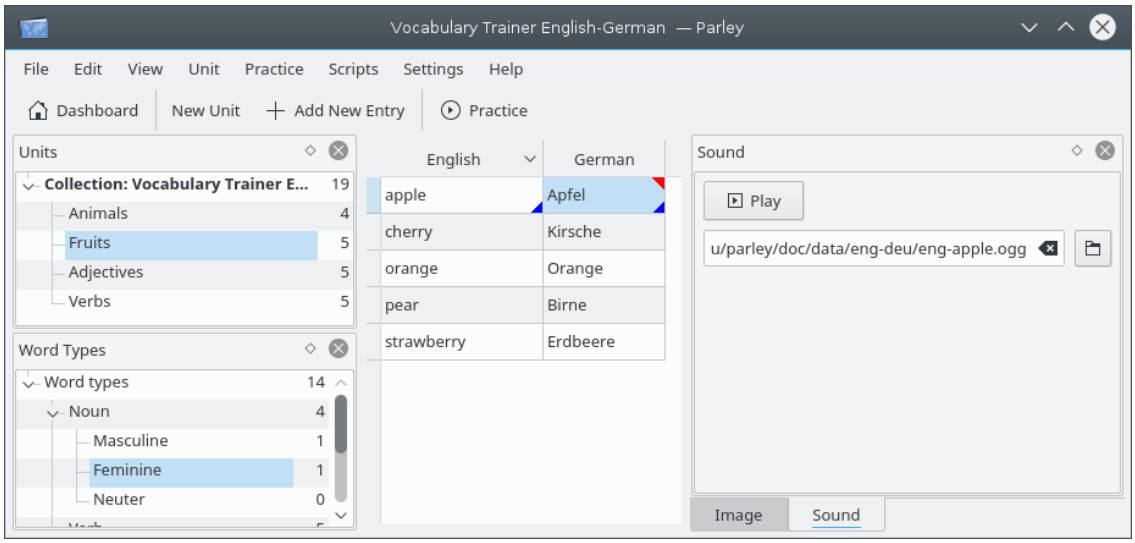
Um einem Wort ein Bild hinzuzufügen, klicken Sie auf das Wort, um es hervorzuheben. Im Bild-Werkzeug rechts im Editorfenster klicken Sie auf das Symbol *Ordner* und wählen ein Bild aus, das Sie mit dem Wort verknüpfen möchten. Wurde für ein Wortpaar ein Bild ausgewählt, wird in der rechten unteren Ecke der Zellen mit diesen beiden Wörtern eine blaue Markierung angezeigt. Halten Sie den Mauszeiger über diese Markierung, wird der Name und der Pfad der Bilddatei eingeblendet.



5.6 Klänge hinzufügen

Zuerst aktivieren Sie die Anzeige dieses Werkzeugs im Menü **Ansicht** und wählen dort **Klänge**. Dann wird das Werkzeug „Klänge“ rechts im Editorfenster angezeigt.

Um einem Wort einen Klang hinzuzufügen, klicken Sie auf das Wort, um es hervorzuheben. Im Werkzeug „Klänge“ rechts im Editorfenster klicken Sie auf das Symbol *Ordner* und wählen einen Klang aus, den Sie mit dem Wort verknüpfen möchten. Wurde für ein Wort eine Klangdatei ausgewählt, wird in der rechten oberen Ecke der Zelle mit diesem Wort eine rote Markierung angezeigt. Halten Sie den Mauszeiger über diese Markierung, wird der Name und der Pfad der Datei eingeblendet.



Die benötigten Klangdateien erhalten Sie mit den eingebauten Skripten von Wiktionary.

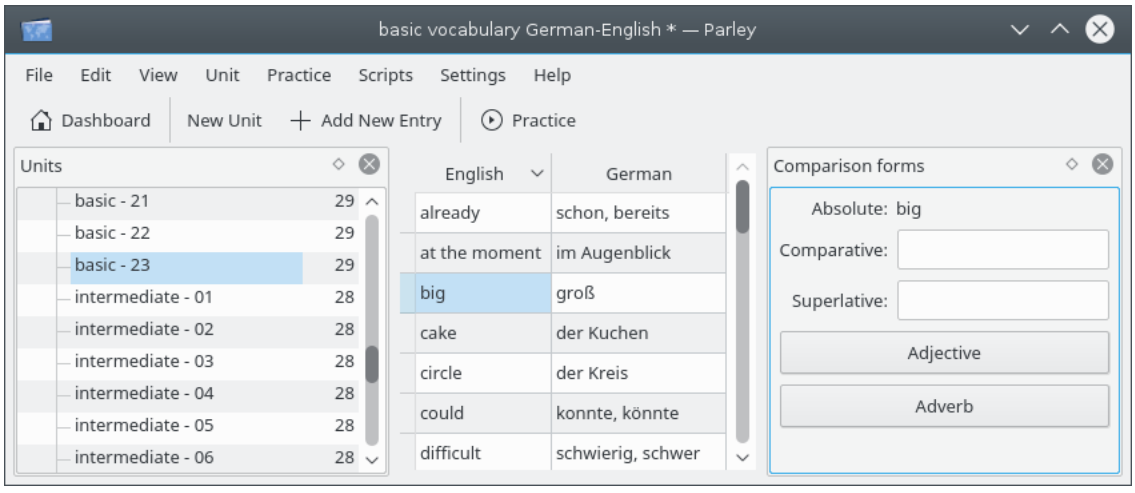
Um Klangdateien zu holen, heben Sie ein Wort in der Liste hervor. Wählen Sie dann **Skripte** → **Klänge herunterladen** aus dem Menü von Parley.

Die heruntergeladene Klangdatei wird neben der aktuellen Vokabeldatei im Unterordner `name_der_vokabeldatei_files` gespeichert.

5.7 Vergleichsformen eingeben

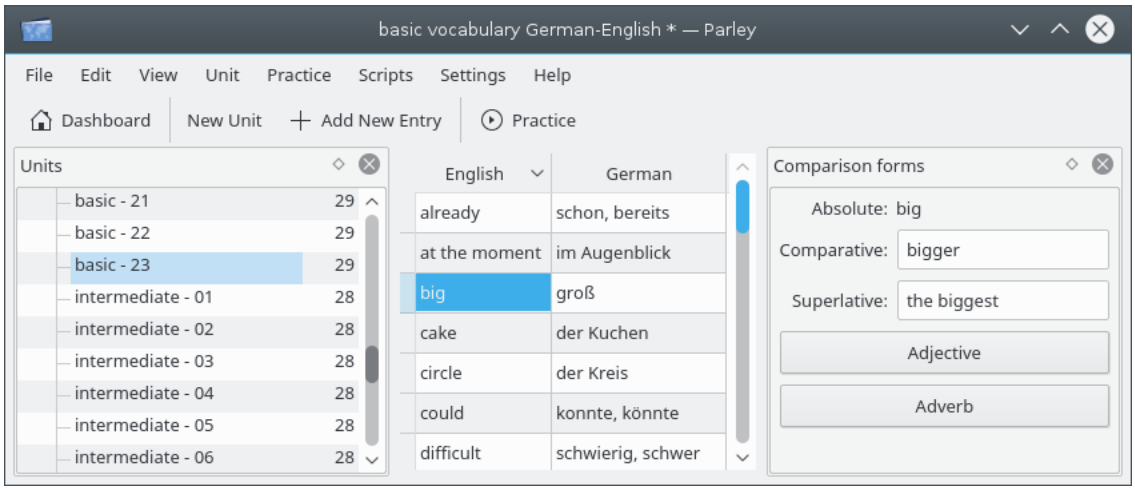
Um Vergleichsformen eingeben zu können, müssen Sie zuerst das Werkzeug Vergleichsformen anzeigen. Dazu wählen Sie im Menü **Ansicht** → **Vergleichsformen**.

Wählen Sie zuerst ein Adjektiv oder Adverb aus.



Klicken Sie auf den Knopf **Adjektiv** oder **Adverb** im Vergleichsformen-Werkzeug.

Geben Sie die Vergleichsformen ein.

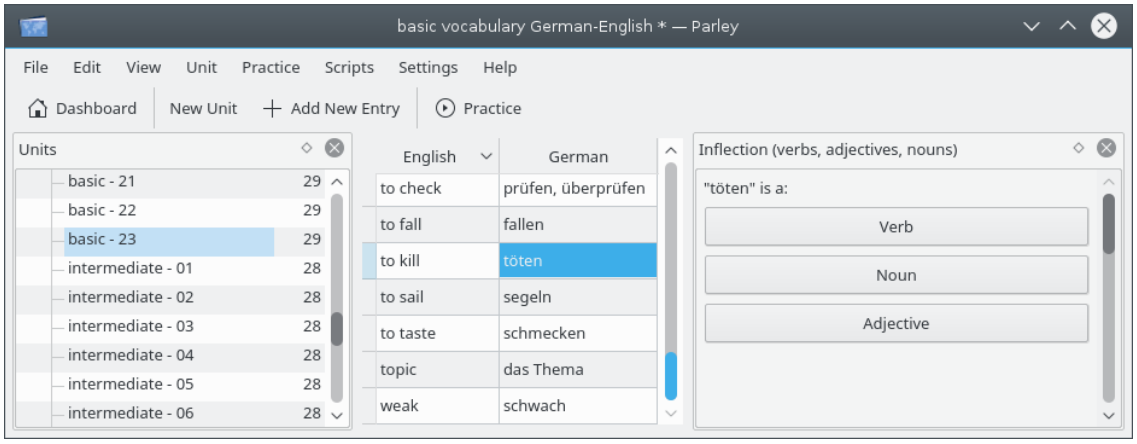


Nun können Sie den Modus Vergleichsformübung benutzen.

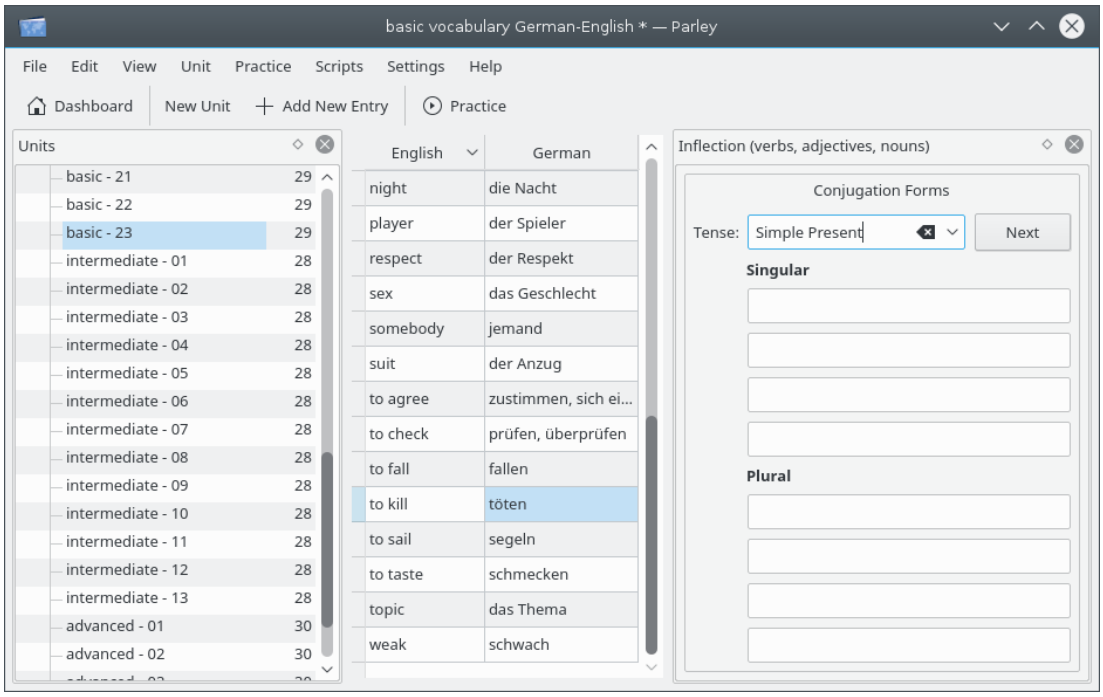
5.8 Flexionsformen eingeben

Um Flexionsformen eingeben zu können, müssen Sie zuerst das zugehörige Werkzeug anzeigen. Dazu wählen Sie im Menü **Ansicht** → **Flexion (Verben, Adjektive, Substantive)**.

Wählen Sie zuerst ein Verb aus.



Klicken Sie auf **Verb** im Flexions-Werkzeug.



Nachdem Sie die richtige Zeitform im Auswahlfeld eingestellt haben, geben Sie die Konjugationsformen ein.

Die Zeitformen können für jede Sprache getrennt eingestellt werden, siehe Sprachen und Grammatik.

Nun können Sie den Übungsmodus Konjugationen benutzen.

Benutzen Sie die Knöpfe **Substantiv** oder **Adjektiv**, um Deklinationsformen für Ihre Vokabeln einzugeben.

5.9 Neue Dateien erstellen

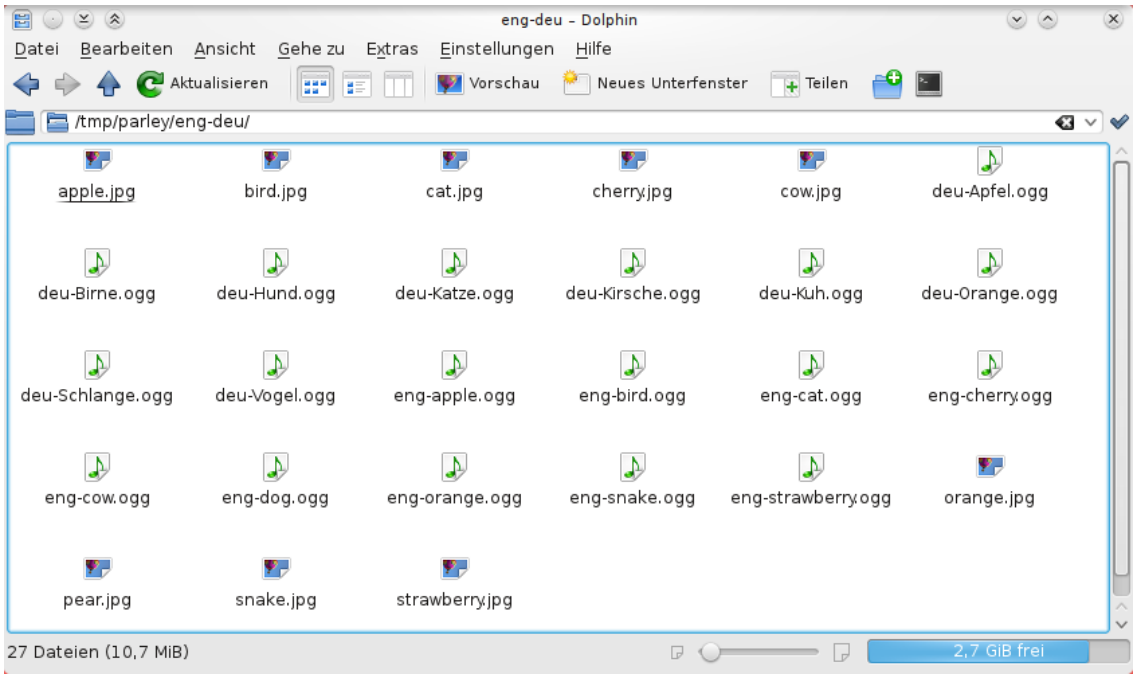
Im folgenden Abschnitt wird die Erstellung neuer Dateien erklärt. Hierbei wird nicht nur auf normale Vokabelsammlungen eingegangen, sondern auch auf Grammatikübungen, Mathematik usw.

5.9.1 Neue Sammlung: Vokabeldatei Englisch - Deutsch

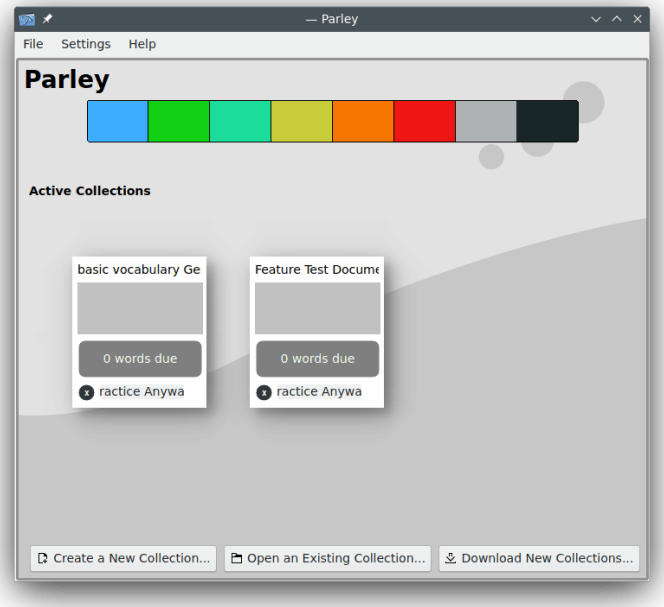
In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie eine Vokabeldatei einschließlich Bildern und Klängen erstellt wird. In einem weiteren Schritt werden auch Adjektive und Verben hinzugefügt. Dies ist ein sehr umfangreiches Beispiel und daher ziemlich lang. Möglicherweise benötigen Sie nicht alle Einzelheiten für Ihr Projekt.

Da diese Lektion Klang- und Bilddateien enthalten soll, sollten alle Daten in einem Ordner gespeichert werden. Dieser Ordner erhält den Namen *eng-deu*. Auch die mit Parley erstellte Vokabeldatei wird in diesem Ordner gespeichert. Das macht es einfacher, die Vokabelsammlung Anderen zur Verfügung zu stellen.

Im folgenden Bildschirmfoto sehen Sie die vorhandenen Klang- und Bilddateien:

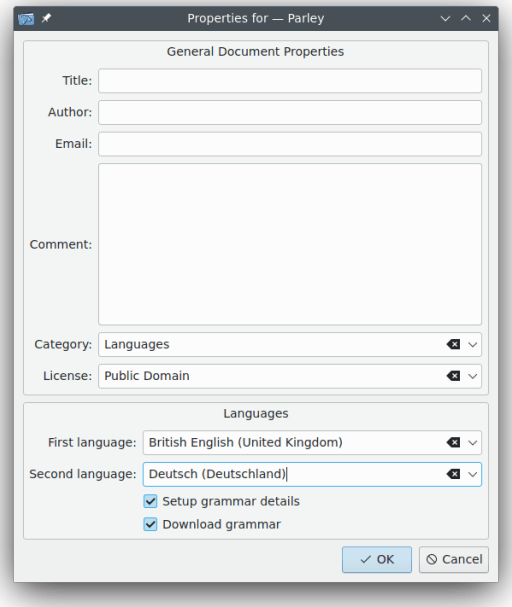


Beginnen wir mit der **Übersichtsseite**, die immer beim Aufruf von Parley angezeigt wird.



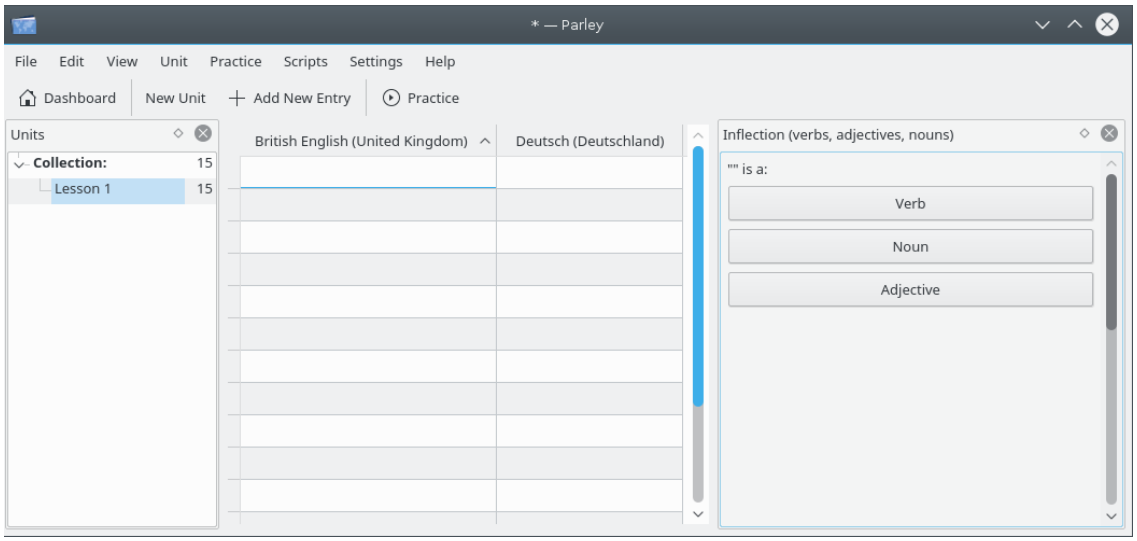
Klicken Sie auf den Knopf **Neue Sammlung erstellen**.

Der Dialog **Allgemeine Dokumenteigenschaften** wird mit einigen bereits ausgefüllten Feldern geöffnet. Vervollständigen Sie die fehlenden Daten:

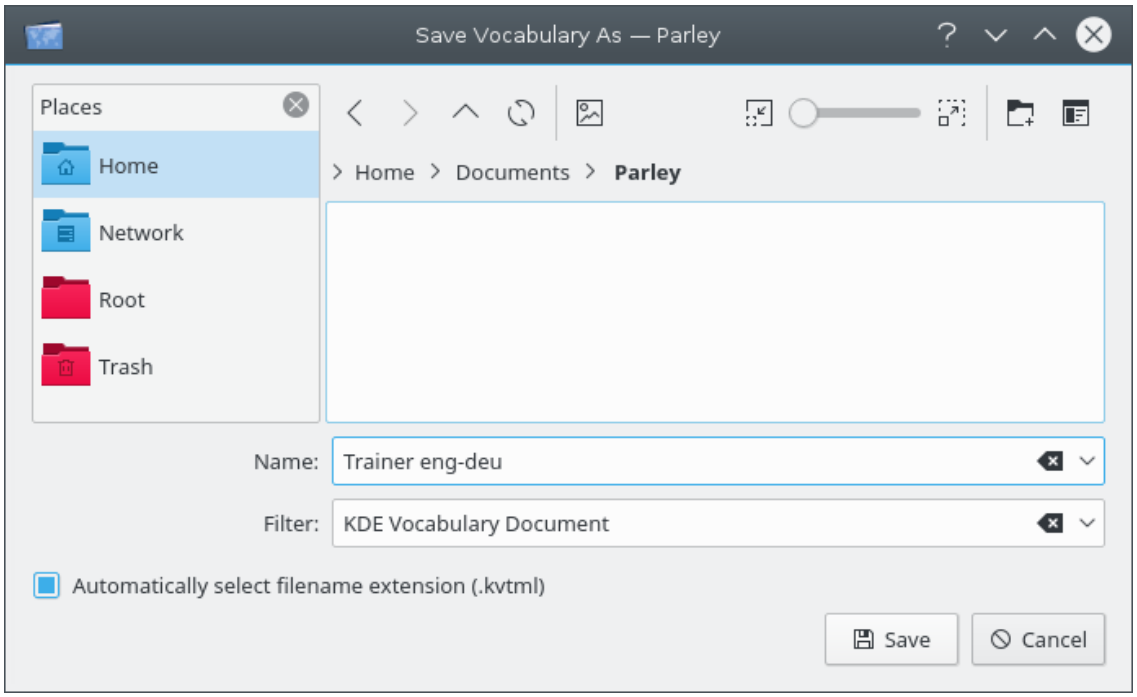


Klicken Sie dann auf **OK**. Im nächsten Dialog können Sie die Details für die ausgewählten Sprachen angeben. Hier wird jetzt nichts geändert, klicken Sie daher wieder auf **OK**.

Zuerst werden die Vokabeln eingegeben, die Klänge und Bilder werden später hinzugefügt. Das folgende Bildschirmfoto zeigt die Bearbeitung der neuen Einheit:



Als erstes wird die Vokabeldatei in den Ordner mit den Klang- und Bilddateien gespeichert. Benutzen Sie dazu **Datei** → **Speichern** und wählen dann den Ordner aus. In diesem Beispiel soll die Datei **Übung eng-deu** genannt werden, geben Sie diesen Namen ein und drücken Sie auf **Speichern**.

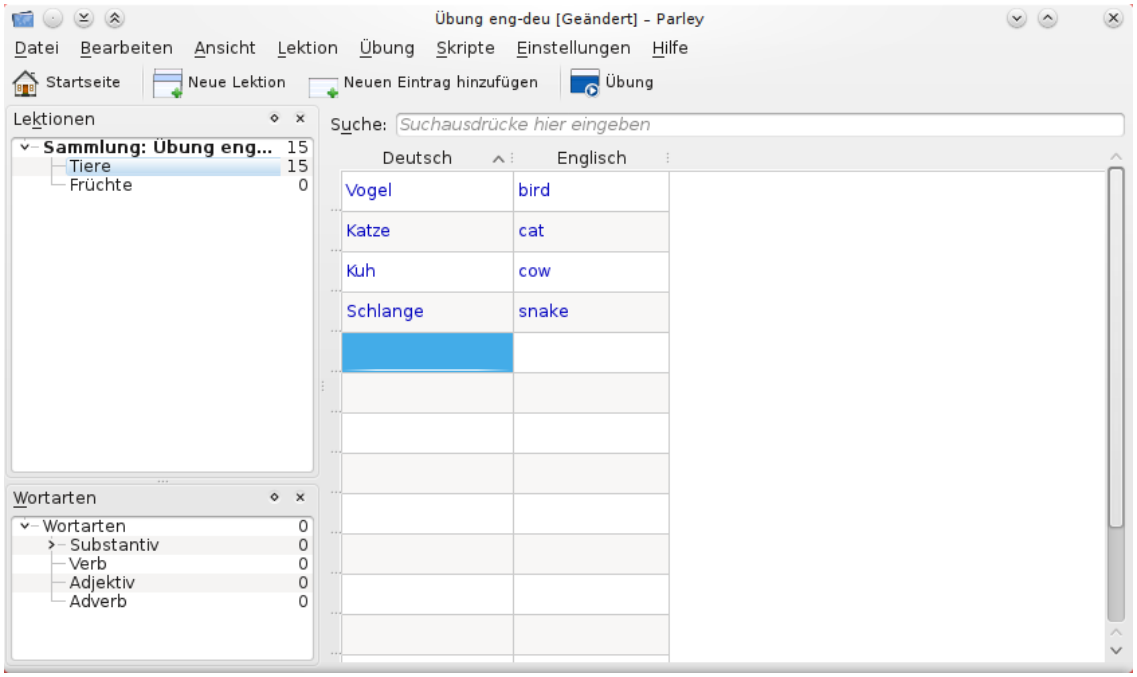


Wenn Sie jetzt den Ordner mit Ihren Klang- und Bilddateien öffnen, sehen Sie darin auch die Vokabeldatei **Übung eng-deu.kvtml**.

Diese Wörter sollen hinzugefügt werden: *apple*, *bird*, *cat*, *cherry*, *cow*, *orange*, *pear*, *snake*, *strawberry*. Dabei handelt es sich um Tiere und Früchte, daher werden zwei Einheiten erstellt: **Tiere** und **Früchte**.

Nun soll **Lektion 1** in **Tiere** umbenannt und eine Einheit mit dem Namen **Früchte** hinzugefügt werden. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **Lektion 1** und wählen **Einheit umbenennen** aus dem Kontextmenü. Dann wird **Lektion 1** hervorgehoben, der Name kann durch Eingabe von **Tiere** überschrieben werden. Drücken Sie dann die **Eingabe**-Taste. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **Sammlung: Übung eng-deu**, das Wurzelelement in der Baumansicht, und wählen **Neue Einheit** aus dem Kontextmenü. Geben Sie **Früchte** ein und drücken die **Eingabe**-Taste.

Als erstes werden die Tiere eingegeben. Klicken Sie auf die Einheit **Tiere**, eine leere Tabelle wird dann angezeigt. Klicken Sie mit der Maus in das erste Feld und geben das Wort der ersten Sprache ein, dann das Wort der Zielsprache in die zweite Spalte. Sind alle vier englischen Tiernamen mit den deutschen Übersetzungen eingegeben, dann sieht die Tabelle wie im folgenden Bildschirmfoto aus:

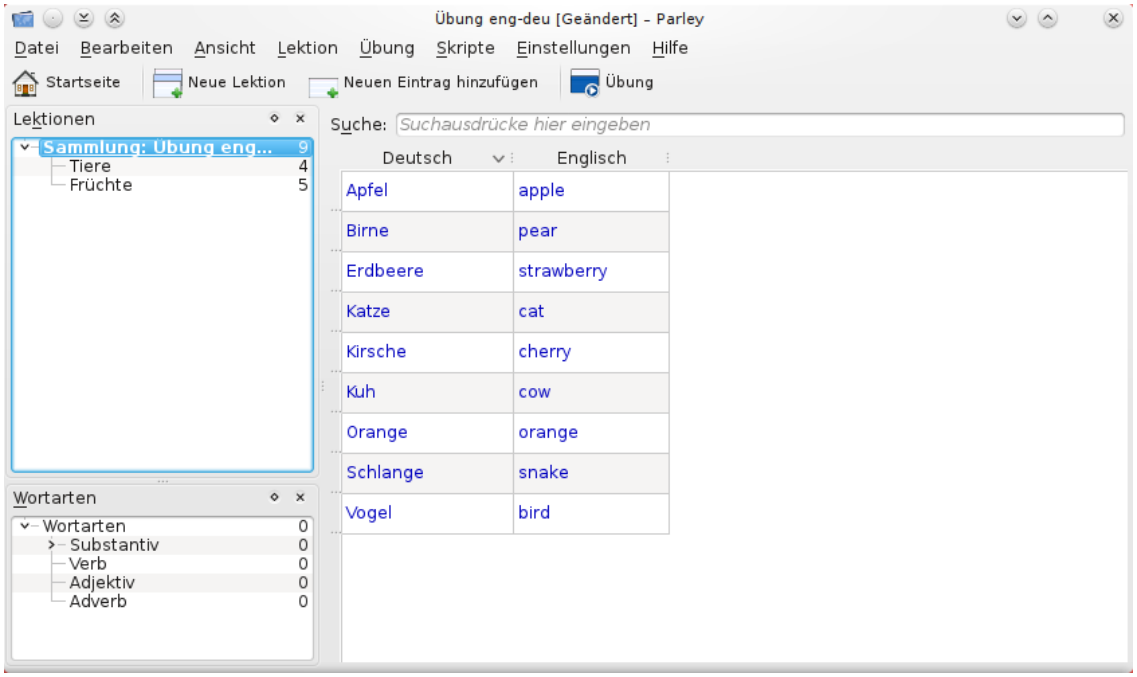


In dieser Einheit **Tiere** gibt es nur vier Einträge, die übrigen leeren Zeilen sollten gelöscht werden. Dazu klicken Sie in das erste leere Feld, halten die **Umschalt**-Taste gedrückt und klicken in das letzte leere Feld. Dann werden alle ausgewählten Zeilen hervorgehoben. Drücken Sie die Taste **Entf**.

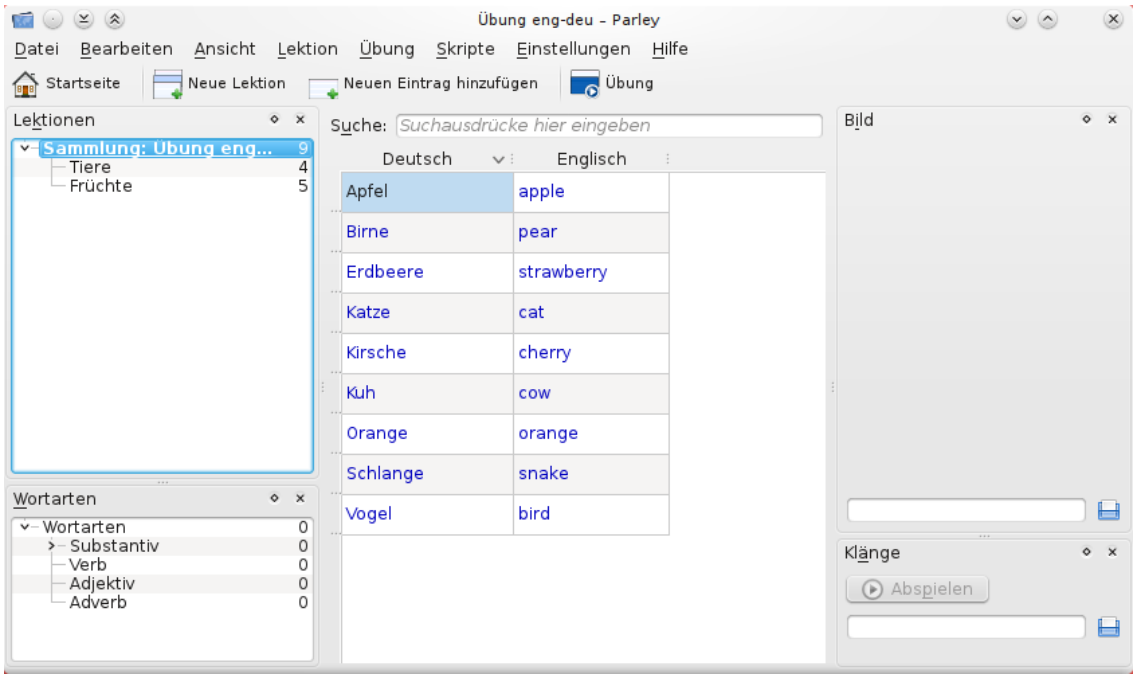
Jetzt werden die Früchte eingefügt. Klicken Sie auf den Namen der Einheit **Früchte**. Die Tabelle dieser Einheit enthält keine Zeilen für Einträge. Für die Einheit sollen fünf Wortpaare eingegeben werden, daher drücken Sie fünfmal die Taste **Einfg** um die nötigen Zeilen einzufügen. Tragen Sie dann die fünf Wortpaare mit Früchten ein.

Vergessen Sie nicht, regelmäßig Ihre Arbeit zu speichern.

Klicken Sie auf das oberste Element im Einheitenbaum **Sammlung: Übung eng-deu**, dann werden alle vorhandenen Einträge aus den beiden Einheiten angezeigt:



Nun sollen den Vokabeln noch die Klang- und Bilddateien zugeordnet werden. Hierzu müssen zuerst die entsprechenden Ansichten aktiviert werden. Klicken Sie dazu auf die Einträge **Bild** und **Klänge** im Menü **Ansicht**. Danach werden in der rechten Seitenleiste die entsprechenden Bereiche angezeigt.

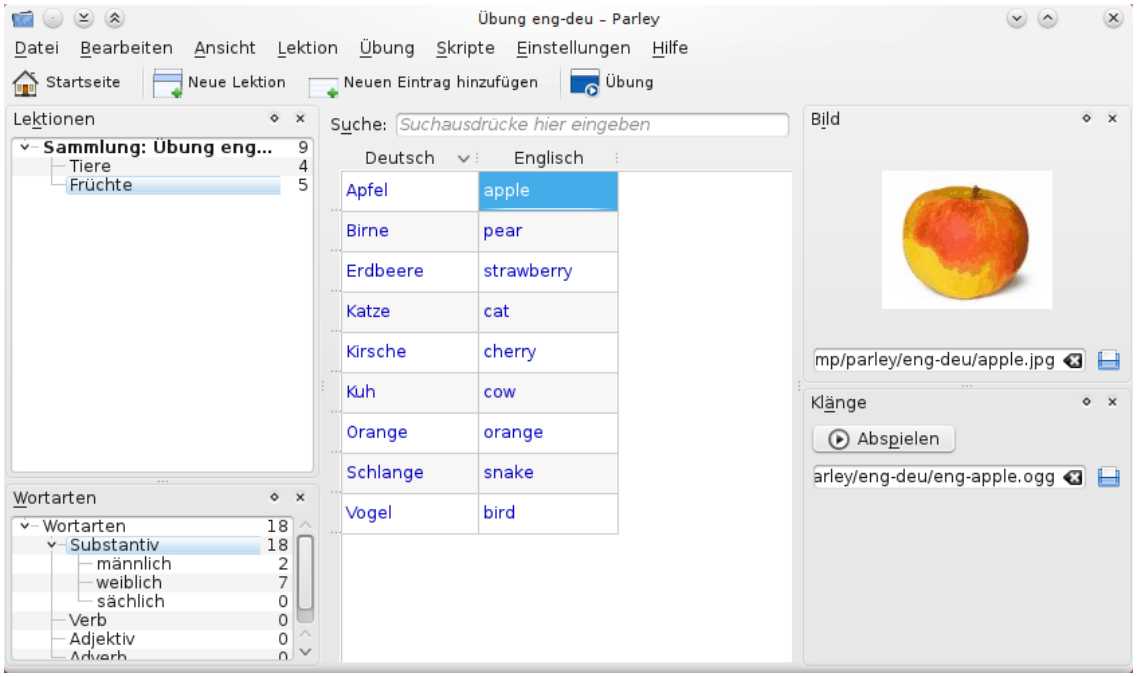


Wählen Sie das englische Wort *apple*, indem Sie darauf klicken und es dadurch hervorheben. Im Bild-Werkzeug rechts im Editorfenster klicken Sie auf das Symbol *Ordner* und wählen ein Bild aus, das Sie mit dem Wort verknüpfen möchten.

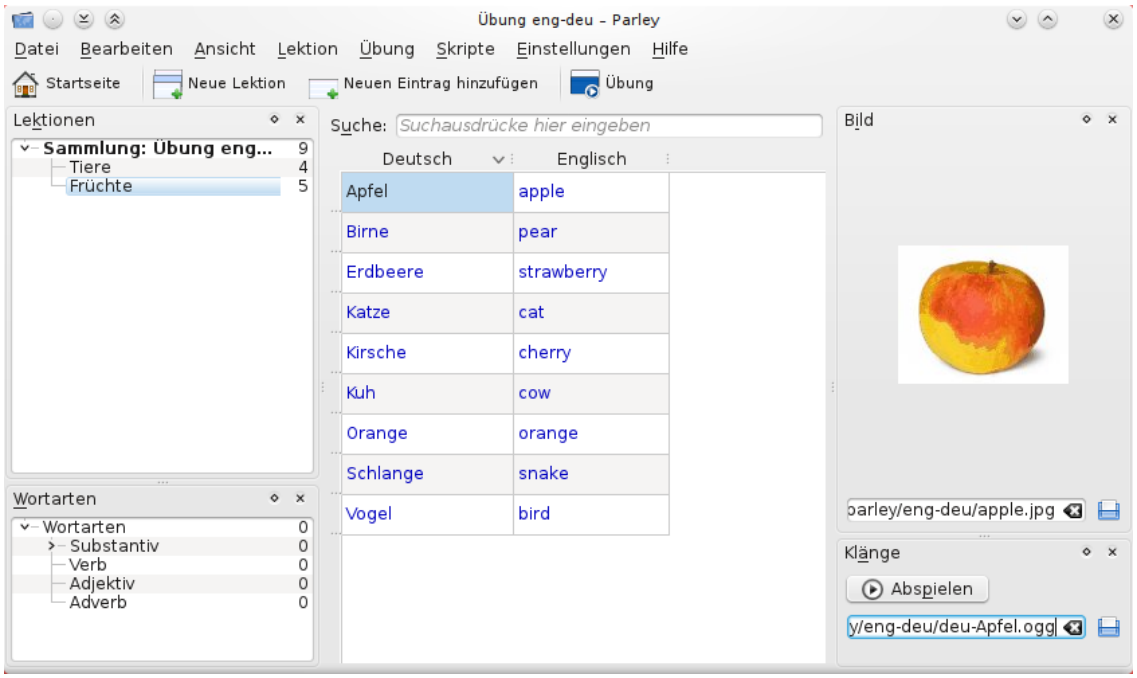
Um die Aussprache für das englische Wort Apple hinzuzufügen, wählen Sie im Klang-Werkzeug die Datei mit der Aussprache.

Klicken Sie auf den Knopf **Abspielen** im Klang-Werkzeug, dann hören Sie die Aussprache.

Im Programmfenster wird dann folgendes angezeigt:



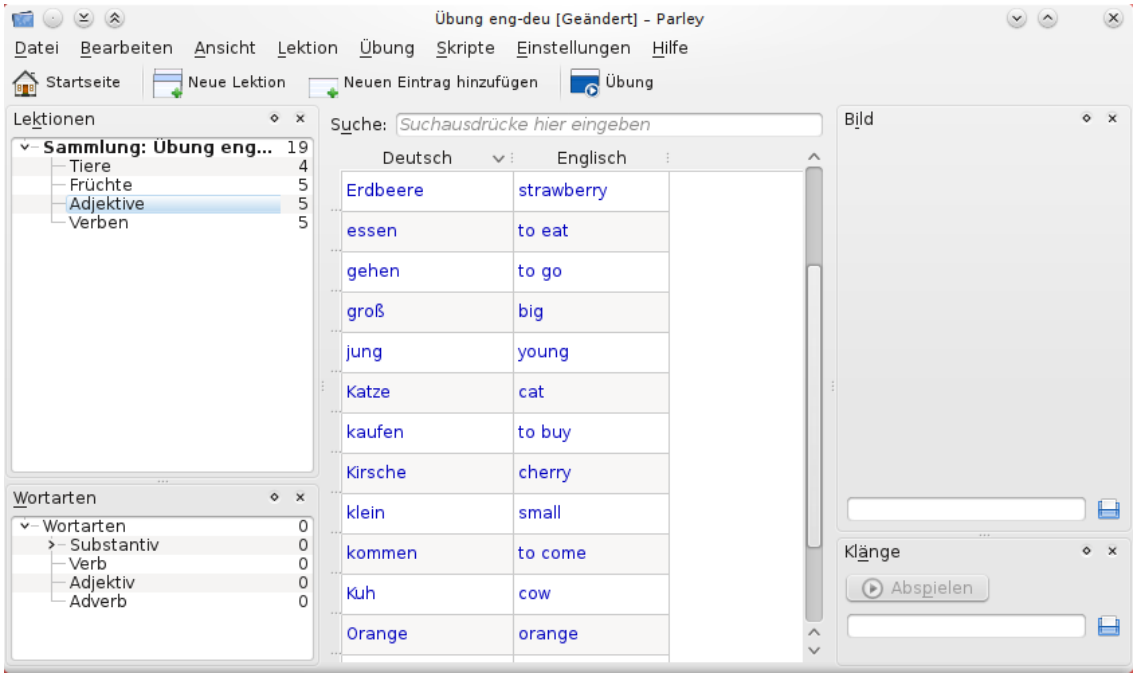
Dann klicken Sie auf die deutsche Übersetzung **Apfel**. Das Feld ist nun hervorgehoben, um die Auswahl anzuzeigen. Beachten Sie, dass das Bild mit dem Apfel auch dem deutschen Begriff zugeordnet ist. Wählen Sie im Klang-Werkzeug wie vorher die Aussprache.



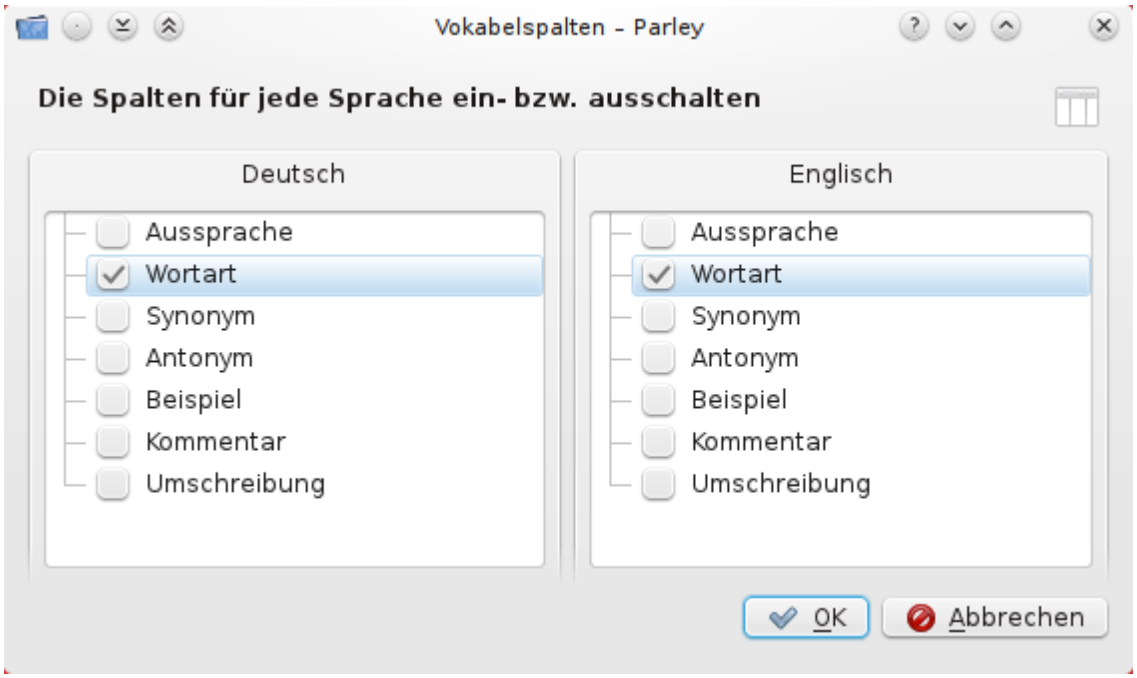
Führen Sie diese Schritte für alle Begriffe aus.

Jetzt sollen Adjektive und Verben als Einheiten zum Projekt hinzugefügt werden. Wie vorher bei der Einheit *Früchte* erstellen Sie jetzt auch zwei neue Einheiten: *Adjektive* und *Verben*. Geben Sie jetzt *big, small, old, young, narrow* in der Einheit Adjektive und *to go, to come, to buy, to drink, to eat* in der Einheit Verben ein.

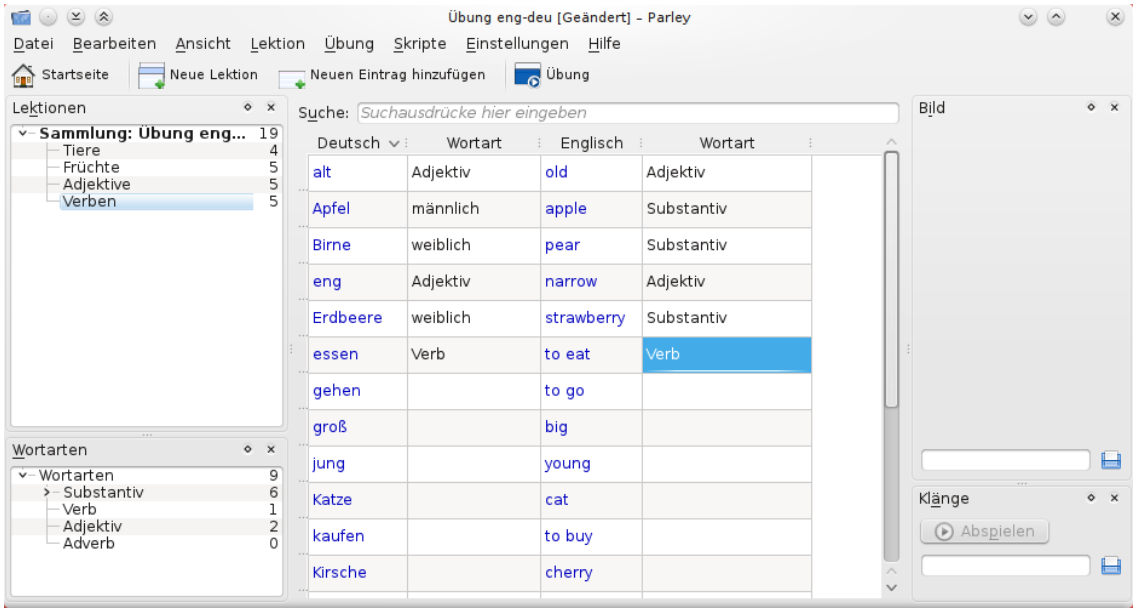
Das folgende Bildschirmfoto zeigt das Ergebnis mit allen eingefügten Begriffen. Es werden alle Worte ungeordnet angezeigt, dabei wäre es hilfreich zu sehen, welches Wort ein *Substantiv, Adjektiv* oder ein *Verb* ist.



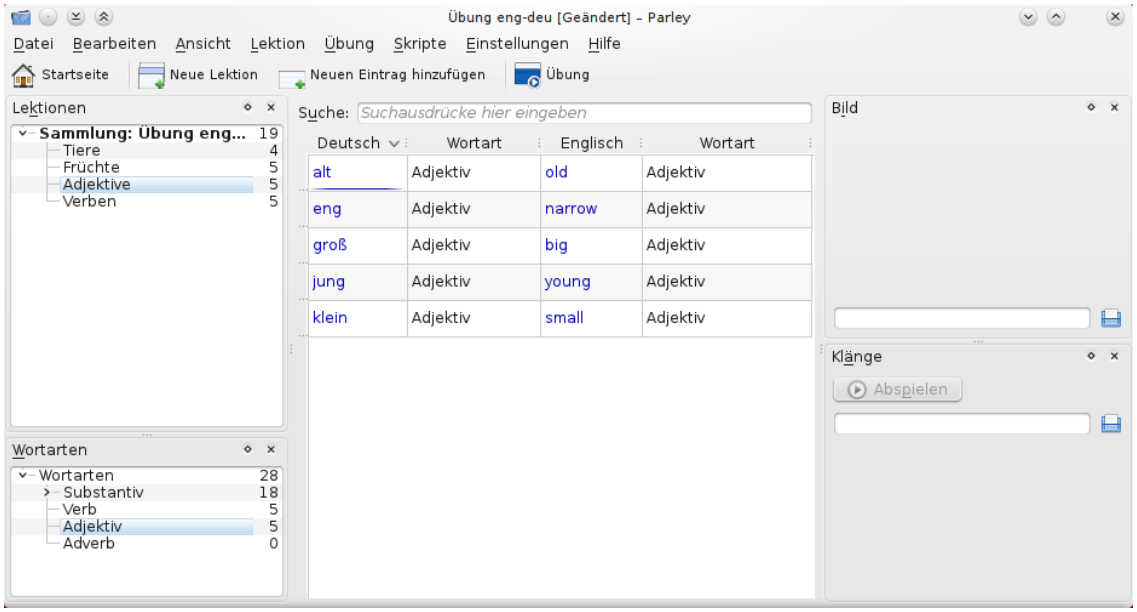
Als nächster Schritt wird die **Wortart** hinzugefügt. Wählen Sie im Menü **Ansicht Vokabelspalten** aus. Aktivieren Sie **Wortart** für *Englisch* und *Deutsch*, indem Sie auf das Ankreuzfeld vor **Wortart** klicken. Mit dem Knopf **OK** übernehmen Sie die Änderungen.



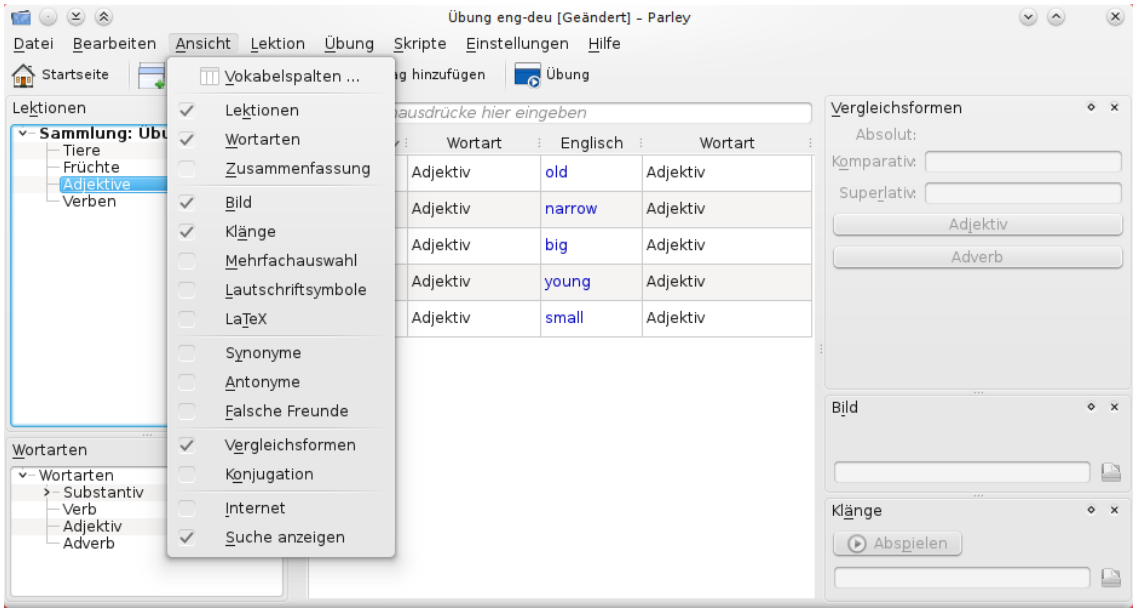
Durch Klicken auf die Felder in der Spalte **Wortart** können Sie diese auswählen und für Sprachen mit Geschlechtern für Substantive können Sie auch eine Kombination von *Substantiv/Geschlecht* einstellen. Alternativ beginnen Sie mit der Eingabe der ersten Buchstaben einer Wortart, um sie auszuwählen. Im folgenden Bildschirmfoto sind die Spalten für **Wortarten** bereits teilweise ausgefüllt.



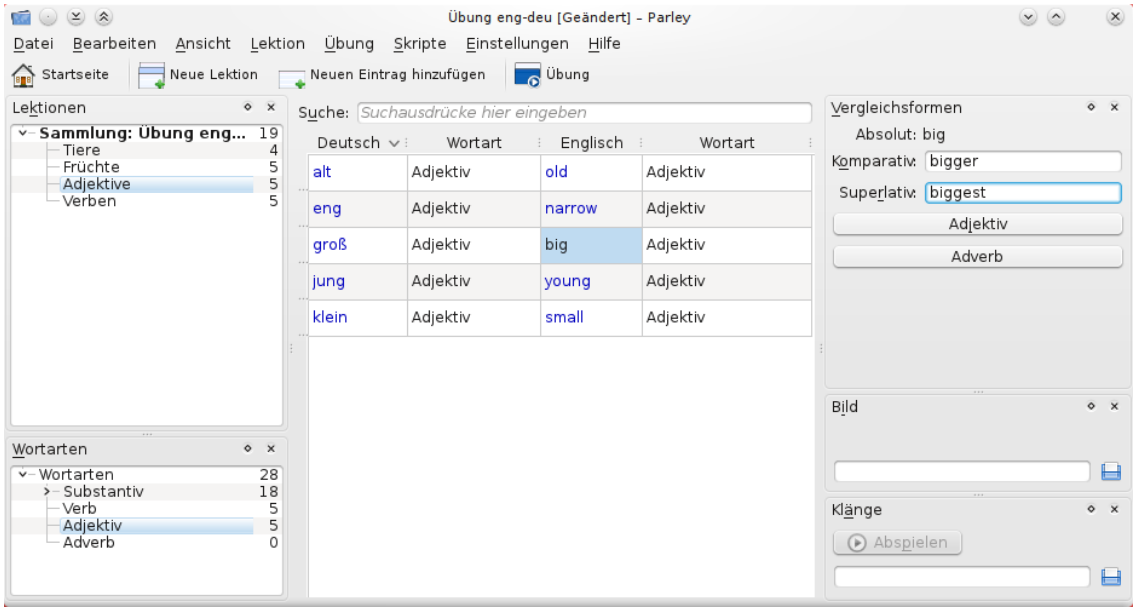
Nach dem Eintragen der Wortarten werden zunächst die **Vergleichsformen** für *Adjektive* hinzugefügt. Wählen Sie dazu die entsprechende Einheit aus.



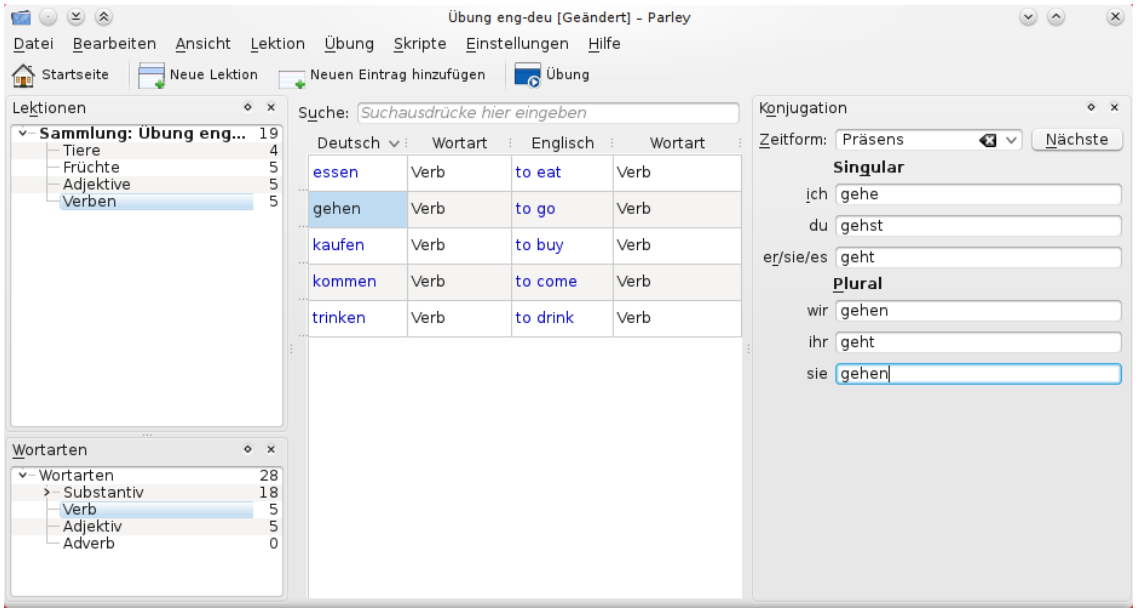
Um **Vergleichsformen** rechts im Editorfenster anzuzeigen, wählen Sie im Menü **Ansicht** das Ankreuzfeld **Vergleichsformen**.



Bearbeiten Sie die **Vergleichsformen**, indem Sie **Komparativ** und **Superlativ** für die einzelnen Adjektive eingeben. Klicken Sie zuerst auf ein Adjektiv, in diesem Fall *big*, und fügen Sie *bigger* und *biggest* hinzu. Führen Sie diese Schritte für alle Adjektive in der Lektion durch.



Zum Schluß sollen **Konjugation**sformen für die **Verben** eingegeben werden. Wählen Sie die Einheit **Verben** und aktivieren Sie dann das Konjugations-Werkzeug rechts im Editor-Bereich, indem Sie im Menü **Ansicht** den Eintrag **Konjugation** ankreuzen. Als Beispiel wird die **Präsens**-Form von *gehen* bearbeitet. Wählen Sie zuerst **Präsens** aus dem Aufklappmenü und geben dann die Verbformen ein.



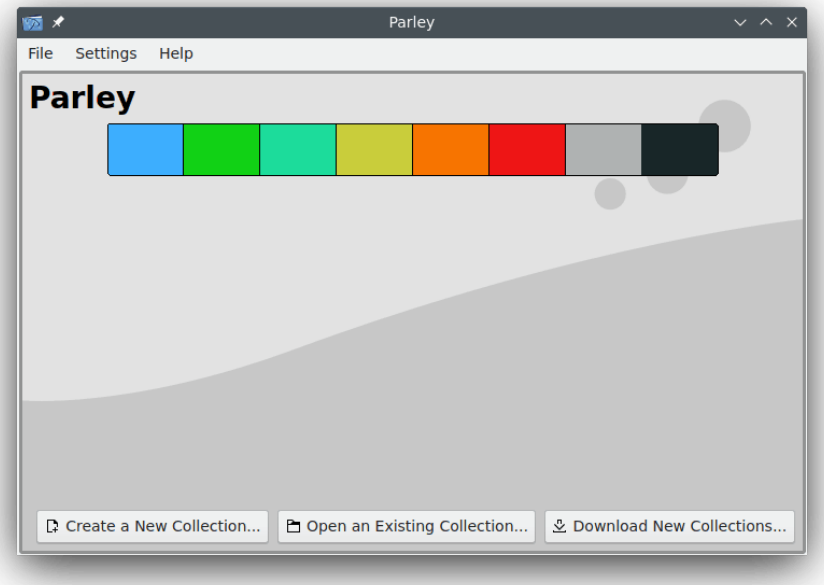
Diese Schritte müssen für alle Verben und alle möglichen Zeitformen durchgeführt werden.

Haben Sie Ihre Eingaben abgeschlossen, beginnen Sie die Lektion mit dem Knopf **Übung**.

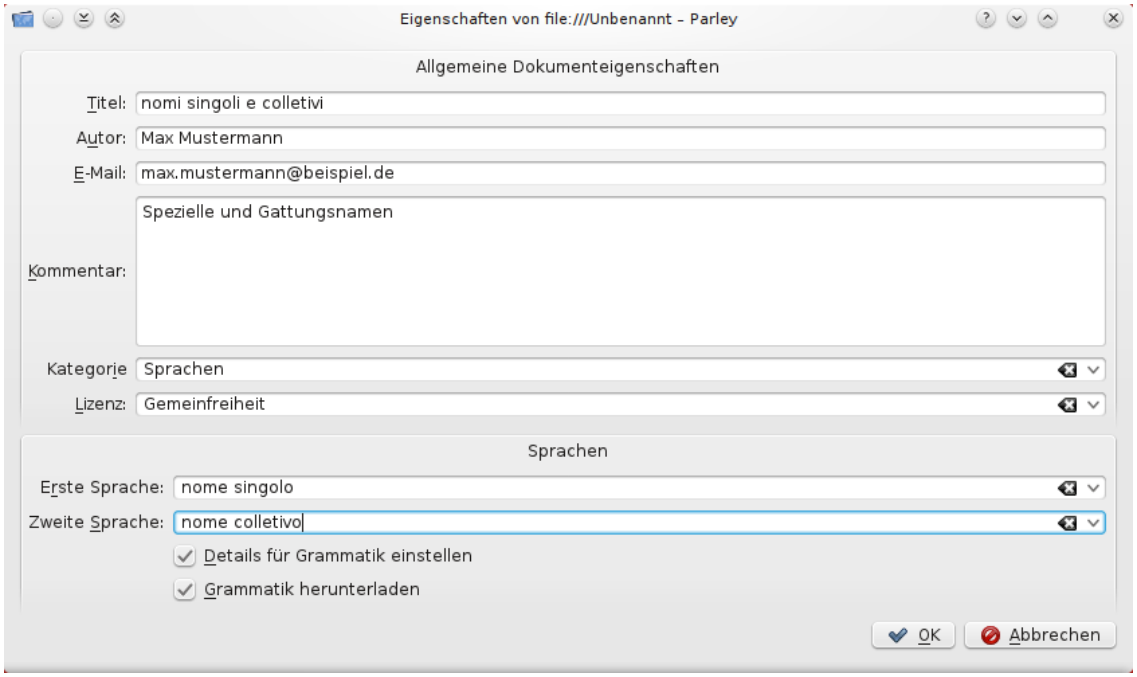
5.9.2 Neue Sammlung: Spezielle Namen und Gattungsnamen

Diese Übung wurde für die dritte Klasse einer italienischen Grundschule erstellt. Die Schüler sollen spezielle Namen mit Gattungsnamen verbinden, wie zum Beispiel *Baum* → *Wald*

Rufen Sie Parley auf, dann wird die Startseite mit einigen zuletzt geöffneten Dateien angezeigt, die hier nicht zu sehen sind.

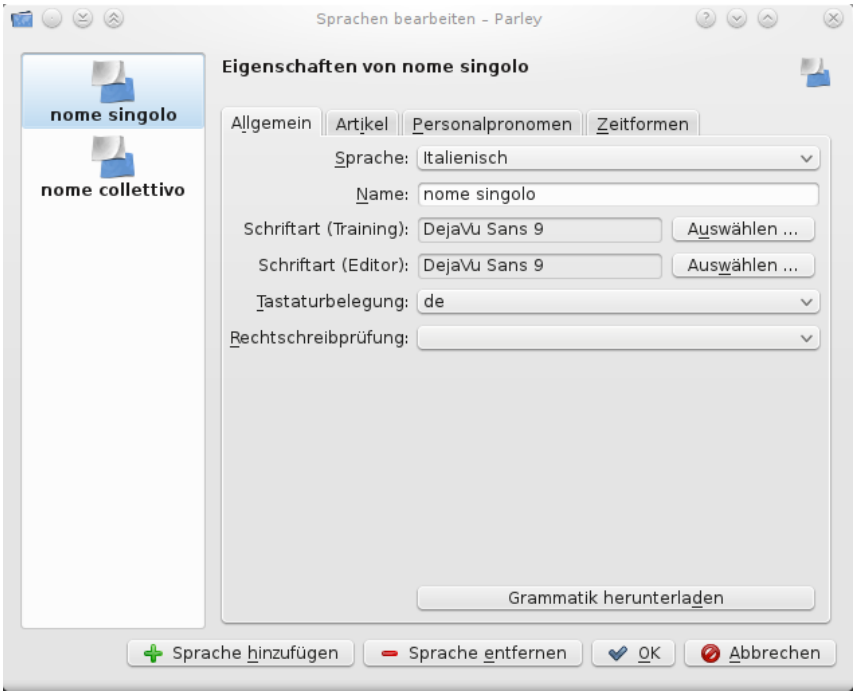


Drücken Sie auf den Knopf **Neue Sammlung erstellen**, dann wird der folgende Dialog mit teilweise ausgefüllten Feldern angezeigt:



Geben Sie den Titel, in diesem Fall **nomi singoli e collettivi**, Ihren Namen und E-Mailadresse ein. Im Feld **Kommentar** können Sie eine ausführliche Beschreibung eintragen. Wählen Sie dann eine Kategorie und Lizenz. Jetzt kommt etwas besonderes: Anstatt wie üblich die erste und zweite Sprache anzugeben, fügen Sie hier *nome singolo* (Spezieller Name) and *nome collettivo* (Gattungsname). **Details für Grammatik einstellen** und **Grammatik herunterladen** werden hier nicht verwendet. Im Bildschirmfoto sind sie noch aktiviert, klicken Sie bitte auf die Ankreuzfelder, um die Einstellungen auszuschalten. Haben Sie alles ausgefüllt und eingestellt, drücken Sie bitte auf den Knopf **OK**.

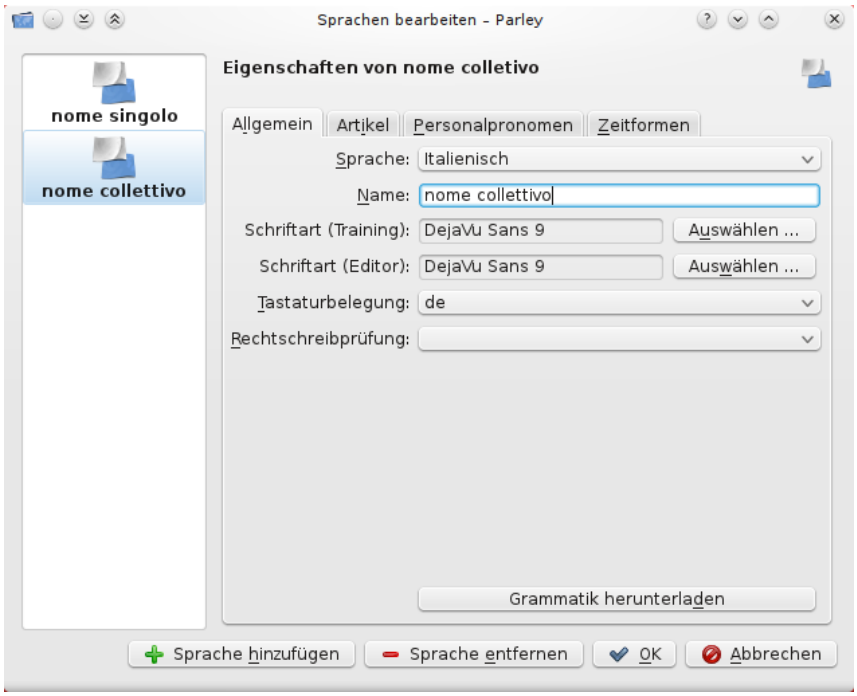
Wählen Sie **Ansicht** → **Sprachen** und die Seite **Eigenschaften für nome singolo** wird mit den erforderlichen Änderungen wie im folgenden Bildschirmfoto angezeigt:



Links sehen Sie die Lektion für die von Ihnen eingegebenen Daten: *nome singolo*. Wählen Sie eine

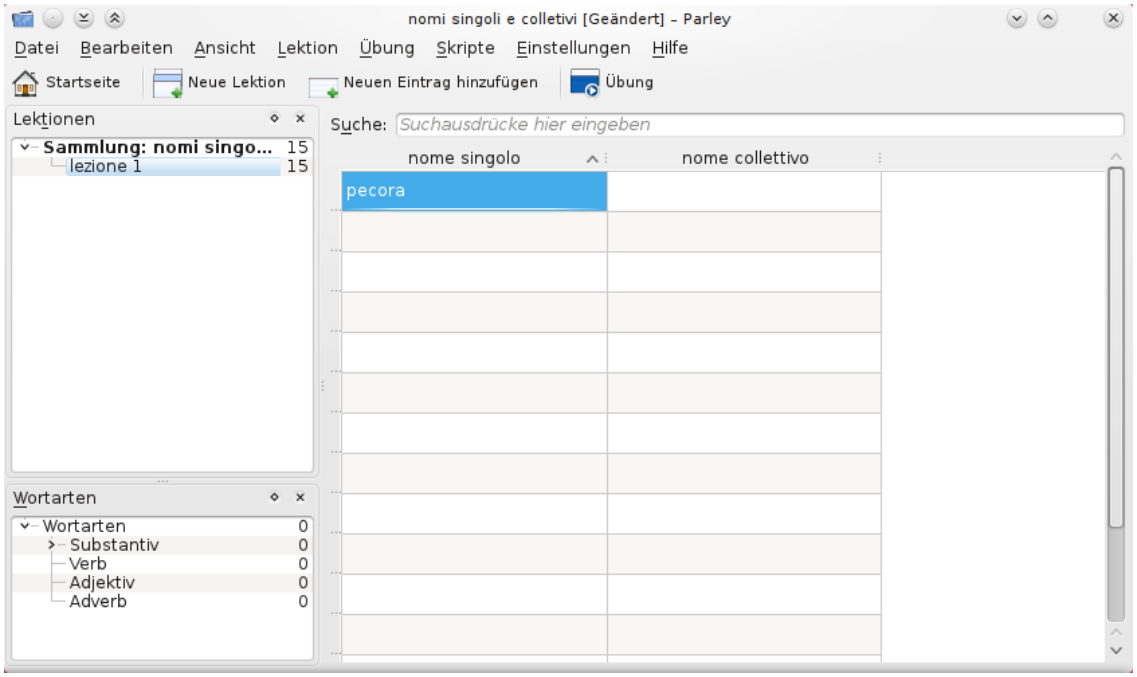
Sprache, in diesem Fall *Italienisch* und geben *nome singolo* im nächsten Feld **Name** ein. Klicken Sie dann auf **OK**.

Jetzt wird der Dialog **Eigenschaften für nome collettivo** angezeigt:

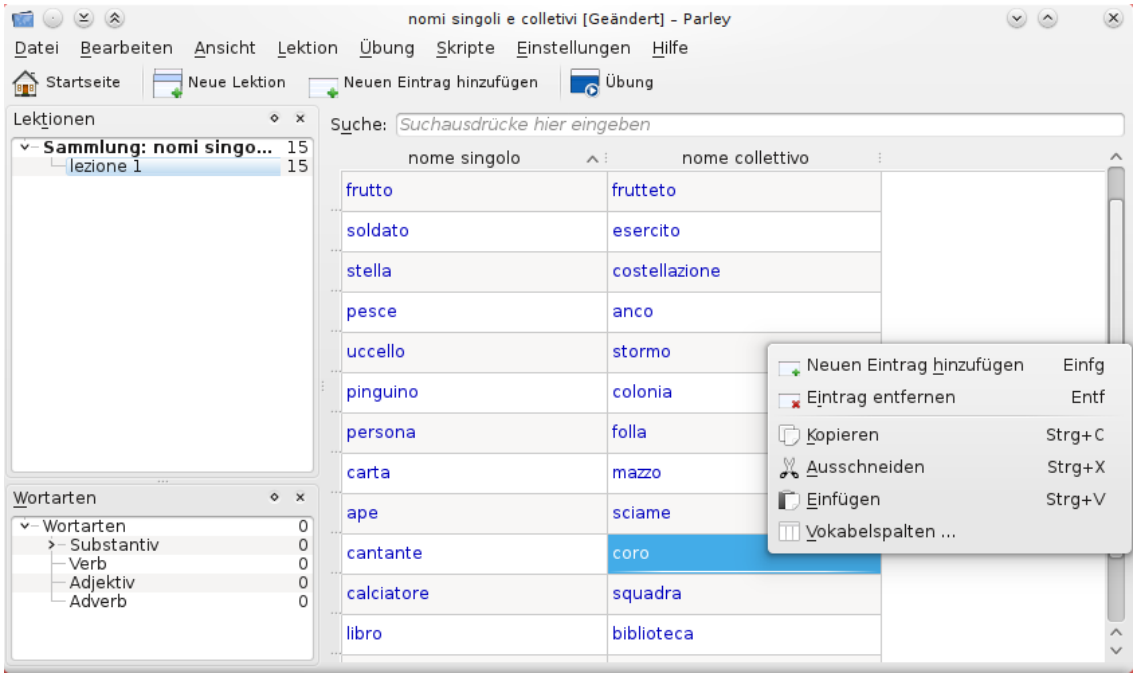


Wie vorher wählen Sie **Italienisch** als Sprache, geben *nome collettivo* ein und drücken auf den Knopf **OK**.

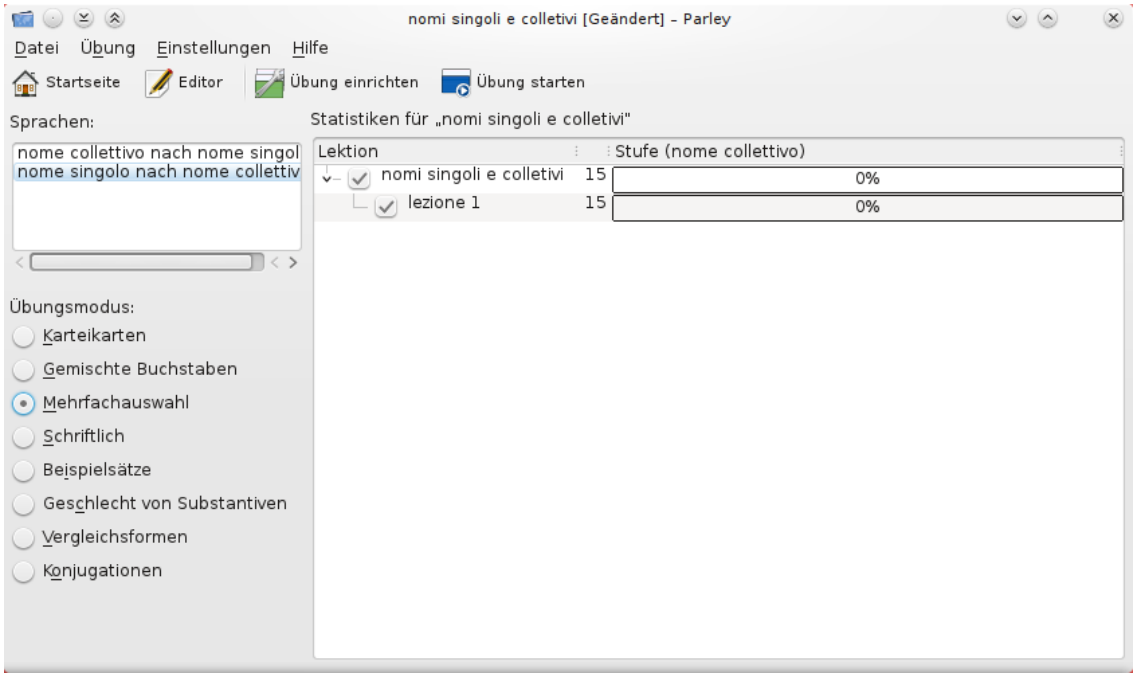
Jetzt können Sie mit der Bearbeitung beginnen:



Tragen Sie *nome singolo* (Spezieller Name) in die erste Spalte und den zugehörigen *nome collettivo* (Gattungsnamen) in die zweite Spalte ein.



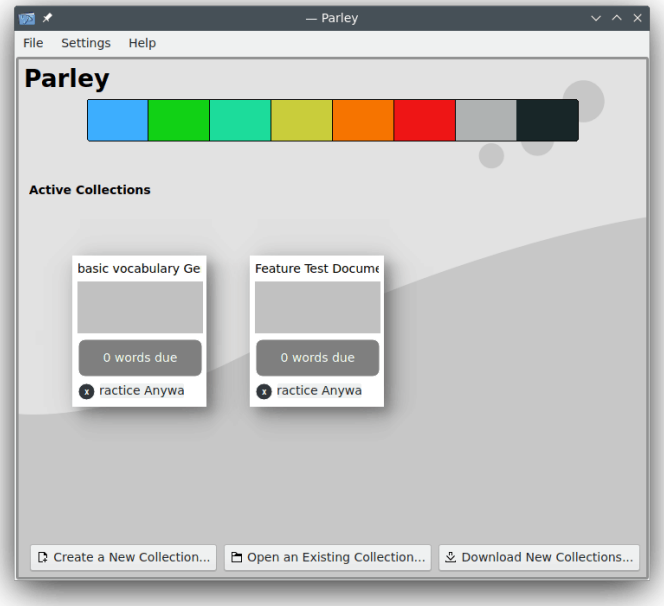
Reicht Ihnen die Anzahl der vorhandenen Felder nicht aus, klicken Sie mit der rechten Maustaste irgendwo in den Bearbeitungsbereich und wählen dann **Neuen Eintrag hinzufügen** aus dem Kontextmenü. Haben Sie alle Einträge hinzugefügt, dann sollten Sie testen, ob der geplante Übungsmodus tatsächlich funktioniert. Dazu klicken Sie auf den Knopf **Übung** über dem Bearbeitungsbereich und der Dialog für die Übungseinstellungen wird angezeigt.



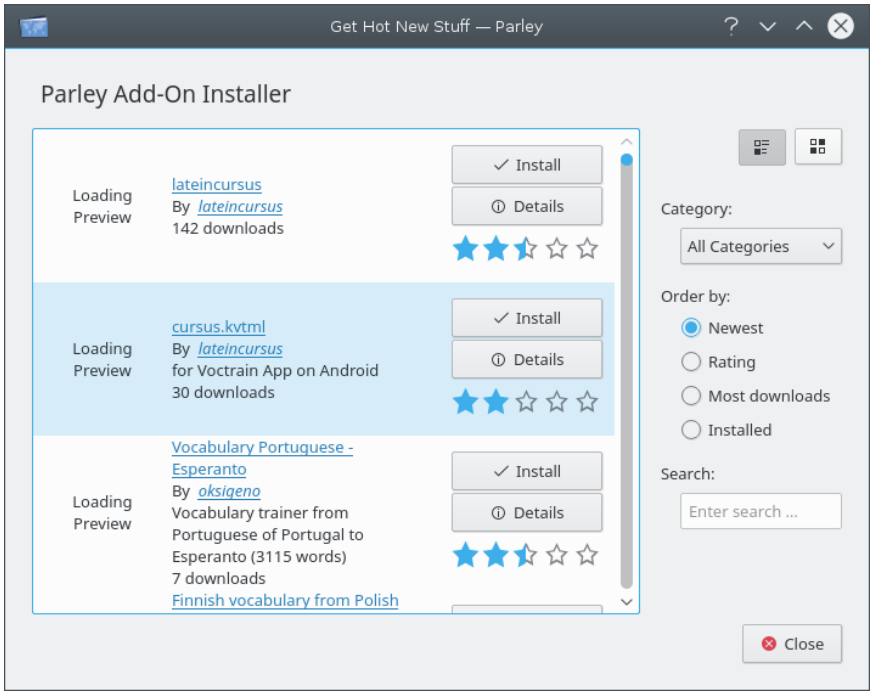
In diesem Fall ist die **Mehrfachauswahl** oder **Schriftlich** eine passende Einstellung. Nach der Auswahl des Modus klicken Sie auf **Übung starten**.

5.10 Zusätzliche Sammlungen herunterladen

Auf der **Übersichtsseite** können Sie direkt weitere Sammlungen aus dem Internet installieren, wenn Sie online sind. Dazu drücken Sie den Knopf **Neue Sammlungen herunterladen**.



Ein Dialog mit vielen interessanten Sammlungen wird angezeigt. Wählen Sie eine Sammlung aus und drücken Sie **Installieren**. Öffnen Sie dann die Datei zum Üben oder Bearbeiten.



5.11 Parley einrichten

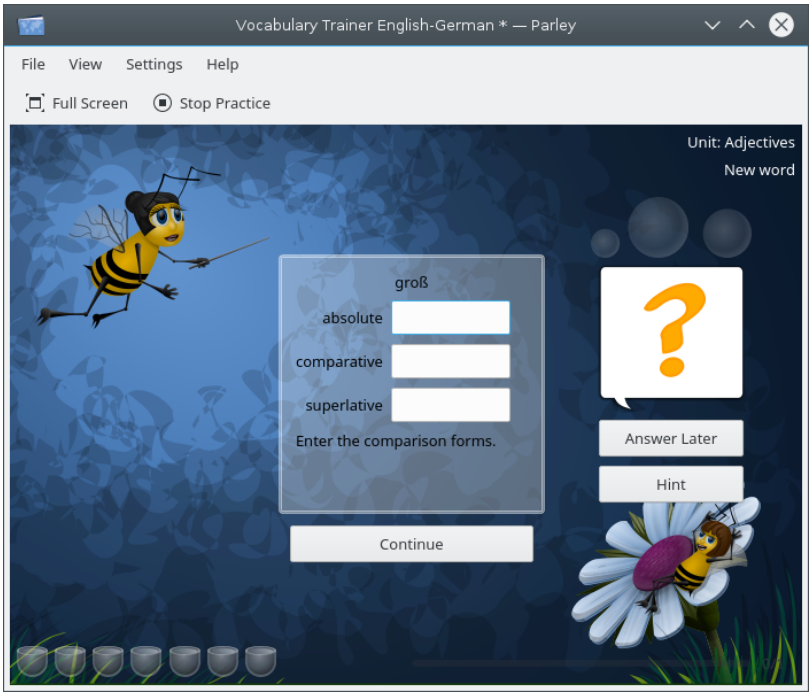
Das Erscheinungsbild von Parley können Sie von der **Übersichtsseite** oder vom **Editor** aus einstellen. Wählen Sie im Menü **Einstellungen** und dann **Parley einrichten**.

5.11.1 Die Seite Design

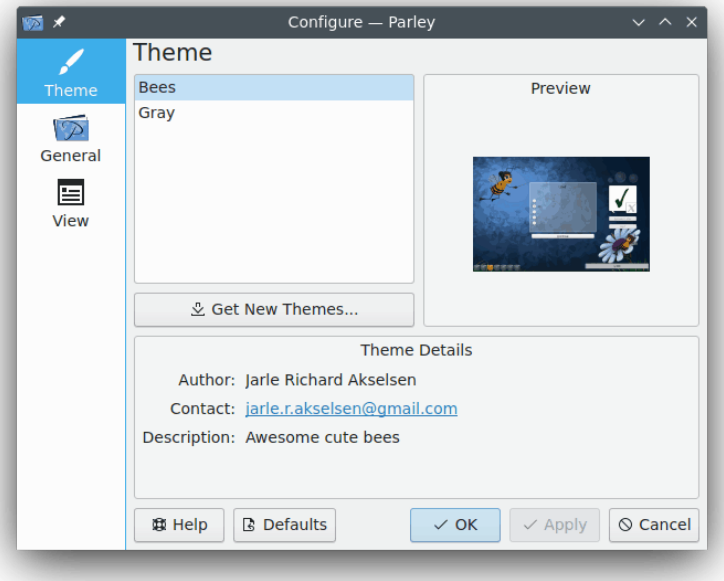
Der Einrichtungsdialog wird mit der Seite **Design** geöffnet. Hier stellen Sie das Erscheinungsbild von Parley ein, ein elegantes Design wie **Grau** oder vdie immer emsigen **Bienen**. Ist in Ihrer Version von Parley das Design **Fluffy Bunny** nicht vorhanden, lesen Sie den nächsten Abschnitt.

Haben Sie Ihr Lieblingsdesign ausgewählt, drücken Sie auf **OK**.

Bildschirmfotos der Designs **Bienen**:



Möchten Sie gerne weitere Designs benutzen, dann klicken Sie auf **Neue Designs holen**. Schön wäre es, wenn noch weitere Designs entwickelt würden. Können Sie SVG-Grafiken (zum Beispiel mit Inkscape) erstellen, dann stellen Sie diese bitte auch Anderen zur Verfügung.



Weitere Designs finden Sie auf store.kde.org

5.11.2 Die Karteikarte Allgemein

Auf der Karteikarte „Allgemein” finden Sie einige Einstellungen zum Verhalten von Parley.

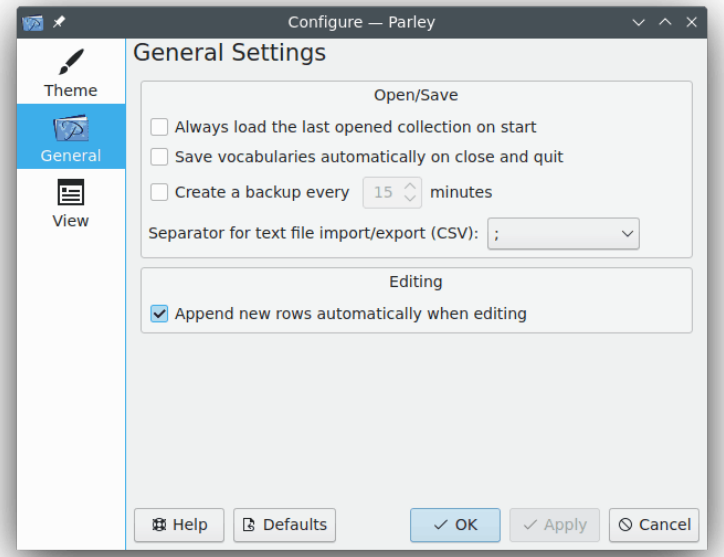
5.11.2.1 Einstellungen zum Öffnen und Speichern

Mit **Beim Start immer die zuletzt geöffnete Sammlung laden** beginnen Sie sofort mit der zuletzt geübten Vokabelsammlung. Meistens werden Sie diese Einstellung zusammen mit **Vokabeln beim Beenden automatisch speichern** verwenden, da es sehr praktisch ist, nicht immer wieder die gleiche Frage zur Speicherung von Änderungen einschließlich der Lernfortschritte beantworten zu müssen. Mit der Einstellung **Datensicherung erstellen alle ... Minuten** wird Ihre Arbeit automatisch regelmäßig gespeichert und Sie müssen sich darum nicht mehr kümmern.

Manchmal ist das Importieren oder Exportieren von Textdateien im CSV-Format (Comma separated Value) sehr hilfreich, aber Sie müssen dafür das richtige Trennzeichen verwenden. In Parley können Sie mehrere Trennzeichen einstellen und damit sicherstellen, dass Sie Ihre Daten wiederverwenden können.

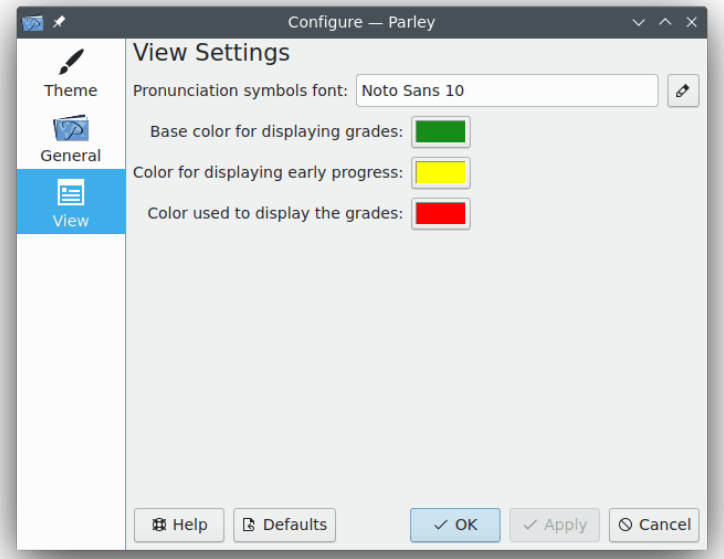
5.11.2.2 Einstellungen zum Bearbeiten

Hier können Sie einstellen, ob Parley automatisch neue Zeilen beim Bearbeiten von Vokabelsammlungen anhängt. Diese Einstellung ist besonders dann hilfreich, wenn Sie viele Einträge hinzufügen möchten, um dann später die Vokabeldatei in einzelne Einheiten aufzuteilen. Andererseits sollten Sie diese Einstellung abschalten, wenn Sie Einheiten mit einer vorgegebenen maximalen Anzahl von Einträgen erstellen möchten.



5.11.3 Die Karteikarte Ansicht

In den **Ansichtseinstellungen** können Sie die Schriftart und Größe der Lautschrift einstellen, empfehlenswert wenn Sie zum Beispiel mit einem Netbook arbeiten. Auch die **Grundfarben zur Darstellung der Lernstufen** können Sie auf dieser Seite ändern.



Kapitel 6

Hinweise für erfahrene Benutzer

6.1 Sammlungen hochladen und gemeinsam nutzen

Sie können Ihre Dateien auf einen Server im Internet hochladen und anderen zur Verfügung stellen.

Benutzen Sie dazu den Menüeintrag **Vokabeldokument hochladen** aus dem Menü **Datei** im Editormodus von Parley.

Wenn das nicht funktioniert, gehen Sie zu store.kde.org.

Auf jeden Fall werden die Dateien im Dialog **Neue „Erweiterungen“ herunterladen** auf der **Übersichtsseite** angezeigt.

6.2 Dateiformat

Weitergehende Informationen zu den Dateiformaten, die Parley lesen und schreiben kann, finden Sie auf:

Parley-Dateiformate auf userbase.kde.org

Kapitel 7

Danksagungen und Lizenz

7.1 Danksagung

Ich möchte den folgenden Personen persönlich für ihren Beitrag zu Parley danken:

- Peter Hedlund, der mit der Überarbeitung von KVocTrain für KDE4 begann, das dann schließlich Parley wurde.
- David Capel
- Avgoustinos Kadis
- Daniel Laidig
- Johannes Simon

Ich möchte auch den anderen, nicht genannten Personen danken, vor allem dem ganzen KDE-Team für dessen Hilfe, konstruktive Kritik, Vorschläge oder Fehlerberichte.

7.2 Copyright

Parley Copyright 2007-2010 Frederik Gladhorn frederik.gladhorn@kdemail.net

Copyright der Dokumentation 2010 Frederik Gladhorn frederik.gladhorn@kdemail.net, Sabine Eller s.eller@voxhumanitatis.org, Daniel Laidig d.laidig@gmx.de, 2014 Amarvir Singh amarvir.ammu.93@gmail.com

Übersetzung Thorsten Mürell Thorsten@muerell.de

Diese Dokumentation ist unter den Bedingungen der GNU Free Documentation License veröffentlicht.

Dieses Programm ist unter den Bedingungen der GNU General Public License veröffentlicht.